

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 02.12.2016

Jahrgang 27

Nummer 12

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: [info@welzow.de](mailto:info@welzow.de)

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**  
Druck und Satz

Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großbräschen [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)  
Tel.: 035753 177-03 [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
Fax: 035753 177-00 [www.drucksatz.com](http://www.drucksatz.com)

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

KG WochenKurier  
Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg  
Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen  
[www.wochenkurier.info](http://www.wochenkurier.info)  
[WOCHENKURIER@cwk-verlag.de](mailto:WOCHENKURIER@cwk-verlag.de)  
Beate Lehnert: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

#### Inhaltsverzeichnis

##### Nichtamtlicher Teil

- Seite 2 - Info aus dem Rathaus
- Seite 5 - weitere Informationen
- Seite 7 - Geschichte und Kultur
- Seite 10 - Vereine und Organisationen
- Seite 17 - Soziale Dienste
- Seite 20 - Bereitschaft
- Seite 21 - Kirchen
- Seite 24 - Anzeigen

## Informationen aus dem Rathaus

### Information der Bürgermeisterin



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nun da mit dem Dezember der letzte Monat des Jahres angebrochen ist, neigt sich das Jahr 2016 so langsam dem Ende zu. Am Wochenende haben wir an den Adventskränzen bereits die erste Kerze angezündet, das Weihnachtsfest ist also nicht mehr fern.

Einige denken sicher schon an die bevorstehenden Weihnachtstage, die Vorbereitungen zum Festtagsessen

oder sind einmal mehr auf der Suche nach den passenden Geschenkideen. Auch ich nehme mich dabei nicht aus, auch wenn ich es mittlerweile konsequent versuche zu vermeiden in den üblichen Weihnachtsstress zu verfallen. Alle Jahre wieder nehmen wir uns vor, es doch gewiss im kommenden Jahr ganz anders anzupacken, nur spätestens ab Mitte November tritt wieder genau das ein, was wir noch unlängst vermeiden wollten.

Warum gestalten wir in diesem Jahr den Jahresausklang nicht vielleicht doch einmal ganz anders? Weihnachten, das Fest der Liebe und des Friedens soll uns doch gerade dazu dienen, einmal Abstand vom geschäftigen Alltag mit all seinen Problemen und Erledigungen, zu gewinnen. Es muss doch auch nicht jedes Jahr die traditionelle Weihnachtsgans oder der Festtagsbraten auf dem Tisch stehen. Schenken Sie sich also einfach mal die nötige Ruhe und die Zeit für Zweisamkeit oder Familie.

Suchen wir nun in der Vorweihnachtszeit stattdessen nach den angenehmen Dingen, nach Dingen die uns Freude machen. **Die schöne weihnachtliche Stimmung und Besinnlichkeit erwartet Sie beispielsweise am Samstag, 10.12.2016 vor dem excursio Besucherzentrum am ehem. Bahnhof. Dann eröffnet auch in diesem Jahr wieder ab 14:00 Uhr traditionell der Welzower Weihnachtsmarkt.** Ein vielfältiges Programm sowie eine Reihe von Angeboten und Leckereien warten auch dieses Jahr wieder auf Sie. Schauen Sie doch einfach mal vorbei.

#### Bürgerinformationsveranstaltung zur aktuellen Stadtentwicklung

Bevor das Jahr zu Ende geht möchte ich Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, gern noch über die aktuellen Themen der Welzower Stadtentwicklung informieren. Dazu findet am Dienstag, **13.12.2016 um 17:00 Uhr** für alle Interessierten eine Bürgerinformationsveranstaltung **im Rathaussaal des Welzower Rathauses** statt.

Konkret möchte ich Sie dabei zum Stand der aktuellen Baumaßnahmen sowie über strategische Vorhaben der nächsten 2 Jahre informieren. Natürlich soll auch Ihnen in der Veranstaltung die Möglichkeit gegeben werden, um Ihre Fragen zu stellen.

#### Änderung der Öffnungszeiten im Welzower Rathaus

Es ist unser erklärtes Ziel, Ihnen als Einwohner von Welzow eine effiziente und dennoch bürgerfreundliche Stadtverwaltung zu bieten. Im Rahmen des Evaluierungsprozesses hat sich gezeigt, dass eine Optimierung bei den Bearbeitungszeiten durch eine

Veränderung in der Gestaltung der Öffnungszeiten erreicht werden kann.

1. Aufgrund unserer Erkenntnisse besuchen wenige Einwohner am Freitag unser Rathaus.
2. Die Verwaltungsvorgänge werden komplexer und erfordern einen größeren Verwaltungsaufwand.

Aus diesen Gründen passen wir zum 1. Januar 2017 die Öffnungszeiten unseres Rathauses wie folgt an:

Montag:	09:00 – 11:30 Uhr
Dienstag:	09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Freitag:	geschlossen
Samstag:	Öffnung des Einwohnermeldeamtes am 1. Samstag im Monat

Trotz der geänderten Öffnungszeiten sind wir nach wie vor für Sie telefonisch erreichbar und stehen Ihnen auch für Terminvereinbarungen außerhalb der Öffnungszeiten zur Verfügung.

#### Bericht aus der letzten Stadtverordnetenversammlung vom 16.11.2016

In der letzten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung waren eine Vielzahl von Beschlüssen zu beraten und abzustimmen. Auf einige Beschlüsse werde ich nachfolgend eingehen, aber nicht jeden einzelnen Beschluss erörtern. Ich werde versuchen, die länger als 4 Stunden andauernde Sitzung zusammen zu fassen. Aufgrund der Sonderzuweisung des Landes Brandenburg (FAG-Mittel) in Höhe von rund 1,3 Mio. € musste für das Jahr 2016 das Haushaltssicherungskonzept und der Haushalt neu beschlossen werden. Die zusätzlichen Finanzmittel dienen ausschließlich dazu, unser Defizit zu senken. Das Haushaltsdefizit beläuft sich nunmehr auf 757.000 €. Das ist eine Verbesserung des Jahresergebnisses von rund 911.000 €.

Das Haushaltssicherungskonzept und der Haushalt für das Jahr 2017 wurden ebenso verabschiedet. Für das Haushaltsjahr ist ein positives Ergebnis in Höhe von rund 83.000 € ausgewiesen. Trotz des positiven Ergebnisses ist das strukturelle Defizit nach wie vor für weitere Investitionstätigkeiten ein Hemmschuh.

Mit den Zuweisungen sind Auflagen, die die Stadt zwingend umzusetzen hat, verbunden. Diese wären:

- die Anhebung der Grundsteuer B auf 389 % ab dem 01.01.2017 sowie die Aktualisierung folgender Satzungen und Entgeltverordnungen:
- Satzung über die Erhebung von Gebühren für den Wochenmarkt,
- Satzung über Veranstaltungen der Gewerbeordnung (Marktsatzung),
- Satzung zur Erhebung der Elternbeiträge in kommunalen Kindertagesstätten u. -pflegestellen,
- Hundesteuersatzung,
- Entgeltordnung für die Nutzung des Schwimmbades,
- Entgeltordnung für die Nutzung der Außensportanlagen und Turnhallen und
- Satzung über die Erhebung von Beiträgen für straßenbauliche Maßnahmen (Straßenausbaubeitragssatzung).

Unsere Satzungen sind alle 2 Jahre zu aktualisieren. Die vorgenannten Satzungen datieren beispielsweise aus dem Jahr 1998, 2002, 2009 und 2012.

Folgende Maßnahmen sind durch die Abgeordneten beschlossen worden:

- die Anhebung der Grundsteuer B auf 389 % ab dem 01.01.2017,
- die Hundesteuersatzung,
- Satzung über die Erhebung von Gebühren für den Wochenmarkt,
- Entgeltordnung für die Nutzung des Schwimmbades.

Die Neufassung der sogenannten Straßenausbaubeitragsatzung hat die Bürger auch in der Einwohnerfragestunde bewegt. So wurde ich gefragt, ob es die Idee im Rathaus gibt, eine rückwirkende Beitragserhebung von Straßenausbaubeiträgen vorzunehmen. Dies ist bisher nicht angedacht. Fest steht, dass die Satzung zu überarbeiten ist. Der Verzicht auf die Erhebung von Straßenausbaubeiträgen konnte vorgenommen werden, da bisher der Aufwand für den Straßenbau durch Zuwendungen Dritter gedeckt werden konnte.

Allein 10 Beschlussfassungen bezogen sich auf den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung der Stadt Welzow (EAW). Für die Schmutzwasserentsorgung wurden für die Jahre 2017/2018 weiterhin eine Gebühr von 3,19 €/m<sup>2</sup> beschlossen. Die Niederschlagswassergebühr steigt von 0,75 €/m<sup>2</sup> auf 1,00 €/m<sup>2</sup> an. Zum Jahresabschluss 2015 wurde festgestellt, dass der EAW auf ein positives Geschäftsjahr zurück blicken kann.

Im Rahmen der Einwohnerfragestunde wurde nochmals die Anbindung der Siedlung Karl-Marx-Straße und Nebenstraßen an die Schmutzwasserkanalisation einschl. des Straßenausbaus hinterfragt. Unsererseits wurde geprüft, ob die Anbindung an das Schmutzwassernetz losgelöst vom Straßenausbau realisiert werden kann. Dies ist jedoch aufgrund der parallel zu erstellenden Niederschlagswasserabführung nicht möglich. Im kommenden Jahr können wir aufgrund fehlender Finanzmittel den Ausbau nicht fortsetzen. Es ist jedoch beabsichtigt, ab dem Jahr 2018 den Ausbau fortzusetzen.

Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

#### **Gemeinsame Information der Ärztin Frau Dominik und der Bürgermeisterin**

Seit einigen Monaten arbeitet die Bürgermeisterin mit der Ärztin Frau Dominik vertrauensvoll und intensiv zusammen, um den nahe stehenden Ruhestand von Frau Dominik durch einen neuen Allgemeinmediziner abzusichern. Enger und alleiniger Partner und Unterstützer ist in diesem Prozess das Gesundheitszentrum Niederlausitz.

Gemeinsam verfolgen wir das Ziel, einen Praxisübergang zu gewährleisten.

Aktuell müssen wir jedoch feststellen, dass mit den starken Gesundheitsbeeinträchtigungen und Schmerzen auch eine Ärztin keine Wunder vollbringen kann, wie es bei Frau Dominik der Fall ist.

Ab Mitte November wird Frau Dominik aus gesundheitlichen Gründen bis zum Jahresende ihre Praxis schließen. Das ist ein Umstand, den niemand voraussehen konnte.

Zu Ihrer Information möchten wir Ihnen mitteilen, dass allgemeinmedizinische Versorgung nicht im Zuständigkeitsbereich der Bürgermeisterin liegt. Vielmehr arbeite ich im Interesse der Bürger seit Jahren an einer Lösung. Ansprechpartner für die allgemeinmedizinische Versorgung ist die Kassenärztliche Vereinigung in Potsdam.

Auf keinen Fall sollte bei Ihnen der Eindruck entstehen, dass wir uns nicht gekümmert haben. Bereits vor mehreren Wochen hat Frau Dominik eine Vertretung für die Praxis bei der Kassenärztlichen Vereinigung angemeldet. Bisher ohne Erfolg. Sowohl Frau Dominik als auch ich haben bezüglich einer Unterstützung beim Gesundheitszentrum Niederlausitz angefragt. Bedauerlicherweise konnte uns das Gesundheitszentrum in der Kürze der Zeit auch nicht helfen.

Für die Zeit der Abwesenheit hat Frau Dominik Praxen gebunden, in denen sich die Patienten zur Behandlung melden können:

1. Die Praxen des Gesundheitszentrum Niederlausitz an den Standorten Schwarzeheide, Lauchhammer, Ortrand. Die Kontaktdaten finden Sie unter [www.gznl.de](http://www.gznl.de) oder [www.gesundheitszentrum-nl.de](http://www.gesundheitszentrum-nl.de).
2. das MVZ in Senftenberg, Erlebener Straße,
3. das MVZ in Cottbus, Thiemstraße 12 – Eingang von der Leipziger Straße und.
4. die Praxis von Dr. Schär in Großräschen,

Mit diesen Übergangslösungen müssen wir wohl vorläufig leben.

Möglicherweise werden Sie jetzt fragen, ob es für den geplanten Ruhestand von Frau Dominik den Plan B schon gibt und ob die Bürgermeisterin den Plan B in der Tasche hat. Unabhängig davon, dass es Aufgabe der Kassenärztlichen Vereinigung ist, habe ich mich dem wichtigen Thema Allgemeinmediziner intensiv gewidmet.

Über ungelegte Eier sollte man im Grunde genommen nicht sprechen. Allerdings: „Hoffnung ist ein starker Rückenwind!“. Ja, es gibt einen abgestimmten Plan für einen möglichen Arztnachfolger. Trotz allem ist das jedoch noch von vielen Faktoren abhängig. Der junge Mediziner aus der Region befindet sich noch in der Weiterbildung und wird erst ab dem kommenden Jahr seine Zulassung erhalten. So wurde u. a. abgestimmt, dass eine Praxisübernahme ab ca. Mai/Juni 2017 möglich sein kann.

Für einen Übergangszeitraum suchen wir nun geeignete Räumlichkeiten.

Wir hoffen, dass wir Sie zunächst umfassend über den aktuellen Stand informieren konnten.

Abschließend möchte ich im Namen aller Patienten Frau Dominik einen erfolgreichen Genesungsprozess wünschen.

Birgit Zuchold      Silvia Dominik  
Bürgermeisterin      Dipl.-Med. Kinderärztin/praktische Ärztin

## BÜRGERSPRECHSTUNDE ZU FRAGEN DER TAGEBAUENTWICKLUNG

Die gemeinsam mit Vertretern des Bergbauunternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG (ehemals Vattenfall Europe Mining AG) angebotene Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung findet am

**Donnerstag, 08.12.2016 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 23 statt.**

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

**Hinweis zur Bürgersprechstunde im Bürgerbüro  
des Unternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG  
(ehemals Vattenfall Europe Mining AG)**

Die Bürgersprechstunden in der Waisenhausstr. 15 in Welzow erfolgen weiterhin **ausschließlich nach vorheriger Terminabsprache.**

Hierfür stehen Ihnen folgende Ansprechpartner des Bergbauunternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG (ehemals Vattenfall Europe Mining AG) gern zur Verfügung:

Frau Weineck – Telefon-Nr. 0355 / 2887 - 3167 oder  
Herr Lachmann – Telefon-Nr. 0355 / 2887 - 3175.

M. Pohl  
Bergbaukoordinator

## Bürgermeistersprechstunde für das II. Halbjahr 2016

Die letzte Bürgermeistersprechstunde  
in diesem Jahr findet am

**20. Dezember in der Zeit  
von 14:00 bis 17:00 Uhr**

statt.

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt  
Tel. 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten:

Weiterhin haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Sekretariat  
der Bürgermeisterin

## HUNDEKOT WOHIN DAS AUGE REICHT

Bereits in den vergangenen Jahren appellierten wir an unsere Hundehalter, verantwortungsbewusster mit ihren Vierbeinern durch die Stadt spazieren zu gehen. Denn auf Spielplätzen, öffentlichen Grünanlagen (z.B. Parks, rund um den Clarasee, ...) und Gehwegen haben die Hinterlassenschaften der Hunde nichts zu suchen. Hundekot ist stark mit Bakterien belastet und stellt eine gesundheitliche Gefahr für alle Bürger dar.

Wenn Sie also mit Ihrem Hund Gassi gehen, sammeln Sie den Kot Ihres Hundes unverzüglich auf und entsorgen ihn ordnungsgemäß. Plastiktüten oder spezielle Hundekotbeutel sollte ein Hundeführer immer dabei haben.

Den Uneinsichtigen sei hier nochmals gesagt, dass der auf öffentlichen Flächen hinterlassen Hundehaufen kein Kavaliersdelikt ist, sondern eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einem Verwarnungsgeld bzw. im Wiederholungsfall mit einem Bußgeld bis zu 250 Euro nach derzeitiger gültiger Ordnungsbehördlichen Verordnung geahndet werden kann.

C. Martinek  
SB Kämmerei



## Informationen vom Bauamt

### Störungsmeldung bei defekter Straßenbeleuchtung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

aus gegebenem Anlass möchten wir hiermit nochmals informieren, dass wir bei allen Störungen defekter Straßenbeleuchtung **um Angabe der am Beleuchtungsmast angebrachten gut sichtbaren Nummer (gelber Untergrund mit schwarzer Zahl) bitten.**

Um eine ordnungsgemäße Abrechnung zu gewährleisten, bitten wir weiterhin, wie gehabt, um Störungsmeldung an das Amt Bau / Wirtschaftsförderung, Frau Lorenz, Tel. – Nr. 035751 / 25062.

Danke für Ihre Mitwirkung.

Rainer Schmidt  
Ltr. Amt Bau / Wirtschaftsförderung

## Der Redaktionsschluß

für die **Januar Ausgabe 2017** ist der  
**09.12.2016**, sie erscheint am **30.12.2016**

**Bitte den Redaktionsschluß einhalten!**

E-Mail: [c.ratajczak@welzow.de](mailto:c.ratajczak@welzow.de)

## Schulanmeldung der Schulanfänger der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain für das Schuljahr 2017/2018

Alle Kinder, die bis zum 30. September 2017 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind für das Schuljahr 2017/2018 schulpflichtig.

Kinder, die zwischen dem 01. Oktober und dem 31. Dezember 2017 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten vorzeitig eingeschult werden, wenn sie schulreif sind.

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt für die Kinder aus der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain in der Grundschule Welzow, Jahnstr. 24.

Vorzulegen sind: Personalausweis, Geburtsurkunde des Kindes, Nachweis über Sorgeberechtigung, sowie die Teilnahmebescheinigung am Verfahren der Sprachfeststellung und ggf. der kompensatorischen Sprachförderung.

Eltern, deren Kinder keine Tageseinrichtung besuchen und von der Teilnahme am Verfahren der Sprachfeststellung befreit sind, können einen entsprechenden Befreiungsnachweis von der Sprachfeststellung nur in der Form vorlegen, dass sie

- im Fall des Besuches einer Kindertagesstätte außerhalb des Landes Brandenburg eine Kopie des Betreuungsvertrages oder
- im Fall der Teilnahme an einem sprachtherapeutischen Verfahren einen Nachweis durch den Logopäden vorlegen.

### Anmeldetermine:

Montag, 09. Januar 2017 von 08:00 bis 17:00 Uhr  
Dienstag, 10. Januar 2017 von 08:00 bis 17:00 Uhr

Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um vorherige Terminvereinbarung in der Grundschule Welzow  
Tel. 035751 20369 gebeten !!!

## Illegale Müllentsorgung neben der Fahrradstraße in Richtung Proschim und dem Waldrand am Sportlerweg



In den letzten Wochen sind bedauerlicherweise in und um Welzow eine Reihe von illegalen Müllablagerungen zu verzeichnen. Sie stammen überwiegend aus privaten Haushalten.

Trotz der sehr guten Abfallentsorgung für die Stadt Welzow und dem OT Proschim scheuen es einige Bürger nicht, den Haushaltsmüll in den Wald zu schaffen.

Selbst Gefahrgut wie Ölbehälter, Benzinkanister, sowie Farbbüchsen landen ebenso in der Natur. Auch normaler Bauschutt, Auslegware, Decken, Plastiktüten und andere Haushaltsgeräte werden arglos in der Natur entsorgt.

Leider ist es schwierig einen Verursacher zu ermitteln. Nach gültigem Recht ist der Grundstückseigentümer für die Entsorgung des Mülls zuständig.

Wenn Ihnen in diesem Zusammenhang verdächtige Personen oder Fahrzeuge auffallen, notieren Sie sich die Kennzeichen und melden Sie dies bitte dem Ordnungsamt der Stadt Welzow.

B. Dabow  
Ordnungsamt

## Weitere Informationen

### Computerkurs für Einsteiger

Was vor Jahrzehnten noch unvorstellbar war, ist heute aus dem Alltag nicht mehr weg zu denken. Sowohl im geschäftlichen als auch im privaten Umgang ist die Nutzung des Computers eine Selbstverständlichkeit geworden, eine Erleichterung für zahlreiche Abläufe und eine wesentliche Grundvoraussetzung für viele berufliche Einsatzmöglichkeiten.

Wenn Sie den Einstieg bisher nicht gewagt haben, dann versuchen Sie es jetzt.

Wir bieten den Einwohnern von Welzow/ Proschim eine kostenfreie Schulungsmöglichkeit an.  
Folgende Termine stehen zur Auswahl:

**Dezember 2016: Dienstag 13.12., Mittwoch 14.12.**

**Januar 2017: Dienstag 10.01., Mittwoch 11.01.**

**Februar 2017: Dienstag 07.02., Mittwoch 08.02.**

**Der Kurs beginnt jeweils 9:00 Uhr und geht ca. 3 Stunden.**

Wo? In Schwarze Pumpe, Gebäude Arbeitsmedizinisches Zentrum, EG, Zi.158

Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch bei Frau Wenig unter folgender Telefonnummer an: 03564/ 69 33 24.

**Lausitz Energie Bergbau AG**



## Information aus der Arbeitsgruppe Kohle:

Unter dem Arbeitstitel: „Neuland für Welzow“ startet im Dezember in Welzow ein studentischer Ideenwettbewerb zur Gestaltung einer stadtnahen Bergbaufolgelandschaft.

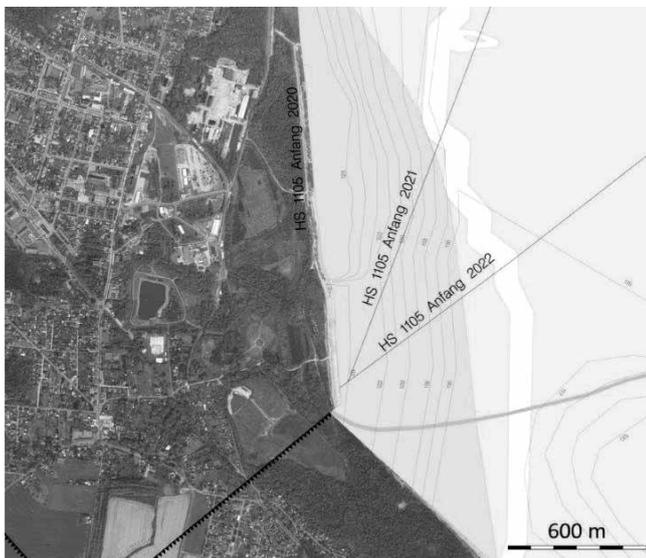
In Kooperation mit der BTU Cottbus - Senftenberg werden Studenten der Studiengänge Stadt- und Regionalplanung sowie Architektur das Thema der Entwicklung einer vielfältig nutzbaren Bergbaufolgelandschaft im Bereich des östlichen Stadtrandes aufgreifen. Die Studenten der Universität sollen dabei helfen, neue Ideen und Visionen einer künftigen Folgenutzung für ein etwa 110 ha großes Areal entwickeln.

Der Tagebau Welzow-Süd schreitet östlich von Welzow sichtbar voran. Nach den Planungen des Bergbauunternehmens LEAG wird beginnend ab dem Jahr 2020 bereits mit der Gestaltung der Bergbaufolgelandschaft im Bereich des östlichen Stadtrandes von Welzow begonnen. Hinsichtlich der Gestaltung ist gemäß dem Ziel 29 des Braunkohlenplans festgeschrieben, dass die Stadt Welzow über die Gestaltung und spätere Folgenutzung dieser Flächen in Abstimmung mit dem Bergbautreibenden selbst entscheiden kann. Dazu ist ausgehend von der zuständigen Welzower Arbeitsgruppe Kohle nunmehr ein Diskussionsprozess in Gang gesetzt worden.

Um für das im Braunkohlenplan als Entwicklungsfläche für die Stadt Welzow ausgewiesene Areal eine möglichst innovative und nachhaltige Folgenutzung zu finden, haben die Mitglieder der Arbeitsgruppe Kohle den Kontakt mit der BTU Cottbus - Senftenberg aufgenommen und eine Kooperation auf den Weg gebracht. Die Experten des neu gegründeten Zentrums für nachhaltige Landschaftsentwicklung sowie Studenten der Universität werden die Planungsprozesse vor Ort mit ihren Ideen und Strategien fachlich begleiten.

Ein erster studentischer Ideenwettbewerb startet dazu bereits am 14.12.2016 im Welzower Rathaus. Die Studenten sind darin aufgefordert, bis zum 11.01.2017 sowohl Vorschläge für eine Reliefgestaltung als auch passende Nutzungsideen zu erarbeiten. Konkrete Ergebnisse sollen dazu von einer Fachjury bewertet und im Anschluss der Bürgerschaft in einer öffentlichen Präsentation vorgestellt werden.

Darauf aufbauend sollen im kommenden Jahr weitere Forschungsstudien mit Beteiligung internationaler Experten folgen. Hierzu wird parallel an Konzepten für Workshops zur technischen Umsetzung der Gestaltung dieser Bergbaufolgelandschaft gearbeitet.



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG des Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverbandes (-SWAZ-)

Die Verbandsversammlung des SWAZ hat gem. § 9 Nr. 4 der Verbandssatzung in Verbindung mit den §§ 7 und 33 der EigV des Landes Brandenburg in ihrer Sitzung am 19.10.2016 nachstehende Beschlüsse gefasst:

1. Der durch die Göken, Pollak und Partner Treuhandgesellschaft Chemnitz geprüfte und mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehene Jahresabschluss des Wirtschaftsjahres vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2015
  - mit einer Bilanzsumme von 71.752.934,01 EUR
  - einem Jahresgewinn von 1.754.873,35 EUR
  - dem Lagebericht des SWAZ für das Wirtschaftsjahr 2015 wird durch die Verbandsversammlung festgestellt.

Der Überschuss 2015 im Bereich Trinkwasser beträgt 608.400,72 EUR. Der Überschuss wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Der Jahresüberschuss 2015 im Bereich Abwasser beträgt 1.146.472,63 EUR. Er wird mit dem verbliebenen Jahresfehlbetrag in Höhe von 1.086.432,70 EUR verrechnet. Damit besteht im Bereich Abwasser kein Verlustvortrag mehr.

Der Überschuss im Bereich Abwasser beträgt nunmehr 60.039,93 EUR.  
Er wird auf neue Rechnung vorgetragen.

2. Auf der Grundlage des geprüften Jahresabschlusses per 31.12.2015 beschließt die Verbandsversammlung, dem Vorstand für das Jahr 2015 Entlastung zu erteilen.
3. Auf der Grundlage des geprüften Jahresabschlusses per 31.12.2015 beschließt die Verbandsversammlung, dem Verbandsvorsteher für das Jahr 2015 Entlastung zu erteilen.

Der Jahresabschluss liegt gem. § 33 Abs. 3 der Eigenbetriebsverordnung im Zeitraum vom 01.12.2016 bis 16.12.2016 beim SWAZ in der Heinrichstraße 9 in 03130 Spremberg im Sekretariat während der Dienstzeit zur Einsichtnahme aus. Wir bitten um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 03563-390638

Spremberg, den 03. November 2016

Harry Krause  
Vorsitzender der  
Verbandsversammlung

Bernd Schmied  
Verbandsvorsteher

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungen im Archäotechnischen Zentrum in Welzow, Fabrikstraße 2

#### Arbeitsgruppe Keramik

Töpfern von Duplikaten anhand von Originalbildern/-zeichnungen von Funden

Termine: 07.12.2016

Zeit: 18 bis 20 Uhr

Kosten: Spende bei Mitnahme einer selbstgefertigten Keramik

Workshopleitung: Dr. Behnke

#### Das ATZ spinn

Spinnen mit Spinnwirtel & Spinnrad (Bitte eigenes Spinnrad mitbringen!)

Termine: 07.12.2016

Zeit: 17 bis 19 Uhr

Kosten: 1,00 € für Wasser & Strom in den Spendentopf

Workshopleitung: Helga Tetsch

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2016

#### Dezember

08.12.2016 Lichterfest  
Alte Dorfschule Welzow

10.12.2016 Welzower Weihnachtsmarkt  
Besucherzentrum „excursio“

### Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

#### Alte Mühle Proschim, einer ständigen Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg, Welzow / OT Proschim

Ansprechpartner: Herr Erhard Lehmann

Tel: 035751- 2113

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

#### Ausstellung „Mensch-Holz-Archäologie“

Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2, Welzow

Öffnungszeiten:

November bis März Dienstag bis Freitag 11.00 – 16.00 Uhr

April bis Oktober Dienstag bis Sonntag 11.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 035751-28224

#### Feuerwehrmuseum Welzow e.V.

Gewerbe- und Industriepark Welzow, Schachtbauring 5

Ansprechpartner: Herr Roland Bartusch Tel: 0172-2176264

Herr René Patschan Tel: 0172-3759507

E-Mail: patschan@online.de

Internet: www.feuerwehrmuseumwelzow.npage.de

Facebook: Feuerwehrmuseum Welzow

Öffnungszeiten: April bis Oktober Samstag und Sonntag

13.00 – 16.00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

#### Heimatstube Welzow e.V. mit wechselnden Ausstellungen

Spremberger Str. 81, Welzow

Themen und Termine für Kunstausstellungen entnehmen Sie

bitte dem Amtsblatt oder der aktuellen Tagespresse

Ansprechpartner:

1. Vorsitzende, Frau Christa Weise

Tel. 035751-10534

2. Vorsitzender, Herr Eberhard Seifert

Tel. 035751-12025

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich.

#### Kultur- & Gemeindezentrum der Stadt Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6, 03119 Welzow

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig Tel. 035751-27763

Stadtbibliothek Welzow

Seniorentreff

Kinder- & Jugendtreff

Herberge

#### Modellbau – Ausstellung in der Puschkin-Schule

Spremberger Str. 18, 03119 Welzow

TIP Lausitzer Seenland e.V.

Ansprechpartner: Herr Fred Bosecke Tel. 0176-55323540

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 07:30 -14:00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

#### Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte

Flugplatz Welzow

Ansprechpartner: Büro Flugplatz Tel. 035751-13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich



#### Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ Schulstraße 6, in Welzow

##### Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 – 14.30 Uhr

Di. 8.30 – 17.30 Uhr

Mi. 8.30 – 13.00 Uhr

Do. 8.30 – 17.30 Uhr

Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763 - Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

#### Herberge in der Alten Dorfschule

19 Betten teilweise auch Etagenbetten

Übernachungskosten: 8,-€ pro Bett und Nacht

Ausleihe Bettwäsche: 4,-€ einmalig

#### Vermietung von Räumlichkeiten

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern. Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

#### Vermietung der Hüpfburg

Buchungen unter 035751- 27763 oder alte-dorfschule@gmx.de

## Stadtbibliothek Welzow

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo.	Geschlossen
Di	12.30 – 17.30 Uhr
Mi.	Geschlossen
Do.	8.30 – 12.30 Uhr
Fr.	Geschlossen

## Dezember 2016

montags	18.00-19.00 Uhr Entspannungstraining
dienstags	17.00 - 18.30 Uhr Chorprobe Heimatchor Welzow 17.00 - 18.30 Uhr Englisch
mittwochs	14.30 - 15.30 Uhr Reha-Sport I
donnerstags	12.30 – 17.00 Uhr Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde) des Albert- Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V. (Anmeldung über 03563/ 34 88 531) 14.00 -19.30 Uhr Gitarrenunterricht/Musik-und Kunstschule
Do 14 tägig	17.00 - 19.00 Uhr Mal- und Zeichenzirkel
freitags	13.00 Uhr Musikschule

## Veranstaltungen im Dezember

Ort: Kultur und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“,  
Schulstraße 6, 03119 Welzow

Donnerstag 08.12.2016	
14.00 Uhr	Lichterfest in der Alten Dorfschule

## Kinder-und Jugendtreff Monat Dezember 2016

Ansprechpartner: Anja Thürmer  
(Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.)  
Telefon: 035751/ 27 76 3  
E-Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de

<b>Jeden Dienstag</b>	<b>15.00 Uhr bis 17.30 Uhr Kindernachmittag (6-12 Jahre)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Freunde treffen, Quatschen</li> <li>• Wechselnde Kreativ-und Kochangebote</li> <li>• Bewegungsangebote in der Halle</li> <li>• Brettspiele, Tischkicker, Wii-Sport</li> <li>• Bibliothek</li> <li>• Bildungsangebote mit altersgerechten Themen</li> </ul>

**Zirkus –AG findet jeden Dienstag in der Zeit von 16.30 Uhr -17.30 Uhr, für Kinder statt, dieses Angebot ist kostenfrei**

**Jeden Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Teenietreff ( ab 5. Klasse-14 Jahre)**

- Freunde treffen, plaudern
- Brettspiele, Kinonachmittag in der Halle
- Gemeinsame Planung von Aktivitäten (z.B. Kochen, Backen, Ausflüge)

## Betreuung und Begleitung der Flüchtlingsfamilien

- Offener Treff/Austausch von Problemen, Hilfestellung bei der Alltagsbewältigung
- Sprach-Kurs-Deutsch
- Kreativangebote
- Koch –und Spielangebote

Dienstag	06.12.2016	Wii-Spielenachmittag
Donnerstag	08.12.2016	Kochen und Backen
Donnerstag	15.12.2016	Kreatives aus Stoff für Weihnachten
Dienstag	20.12.2016	Spielenachmittag Brettspiele
Donnerstag	22.12.2016	Plätzchen backen



**ASF - Familien- und  
Nachbarschaftstreff  
„Sonnenaue“**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk  
Brandenburg e.V.**

Ansprechpartner: Kathrin Richter  
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907  
E-Mail: [ft.welzow@asf-brandenburg.de](mailto:ft.welzow@asf-brandenburg.de)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
	(ab 05.09. in der MZH)	
Dienstag	08.00 –12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	

## Veranstaltungsplan Monat Dezember 2016

Die Angebote des Familientreffs sind für alle Interessenten, jeden Alters, egal ob allein oder gemeinsam mit der Familie.

### 01.12.- 02.12.2016

01.12.2016	10.00-12.00 Uhr Kreatives aus Ton, Unkosten nach Materialverbrauch
	10.00-12.00 Uhr Vortrag von Hebamme Anette Fiebiger zum Thema „Drei-Monats-Koliken bei Babys“
02.12.2016	Wer kann helfen Sprechstunde nach Terminvereinbarung

### 05.12.- 09.12.2016

05.12.2016	10.00-12.00 Uhr Fit durch den Herbst 16.00-18.00 Uhr Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
06.12.2016	13.00-15.00 Uhr Musik- und Theaterwerkstatt

- 07.12.2016 16.00-19.00 Uhr Weihnachtsfeier im Bowlingcenter
- 08.12.2016 10.00-12.00 Uhr Kreatives aus Ton, Unkosten nach Materialverbrauch
- 13.00-15.00 Uhr Lern- und Spielwerkstatt
- 09.12.2016 09.00 Uhr Weihnachtsfrühstück

**12.12.-15.12.2016**

- 12.12.16 10.00-12.00 Uhr Fit durch den Herbst
- 16.00-18.00 Uhr Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
- 13.12.16 13.00-15.00 Uhr Musik- und Theaterwerkstatt
- 14.12.16 15.00-16.00 Uhr weihnachtliche Kaffee- und Kuchenrunde
- 16.00 Uhr Abfahrt ins Piccolo-Theater Cottbus zur Vorstellung „Rotkäppchen“
- 15.12.16 10.00-12.00 Uhr Kreatives aus Ton, Unkosten nach Materialverbrauch
- 13.00-15.00 Uhr Lern- und Spielwerkstatt



Zum Martinstag gab es auch in diesem Jahr wieder einen Lampionumzug. Zuvor hatten die Kinder die Möglichkeit sich ganz nach ihren Vorstellungen einen Lampion selber zu bauen. Dann ging es los. Diesmal war unser Treffpunkt im Wohngebiet der neuen Heide und führte uns bis zum Welzower Flugplatz, wo wir schon von einem knisternden Lagerfeuer empfangen wurden. Wer wollte, konnte sich noch ein leckeres Stockbrot über dem Feuer rösten. An dieser Stelle möchten wir uns bei Familie Müller und den Mitarbeiter des Flugplatzes bedanken.

**Ab dem 16.12.2016 ist der Familientreff geschlossen. Wir sind ab dem 16.01.2017 wieder für euch da und wünschen euch bis dahin besinnliche Tage und vor allem ein**

**frohes**

**Weihnachtsfest**

**und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**Euer Familientreffteam**



Gerade bei den winterlichen Temperaturen macht der Kindersport am Montag in der großen Turnhalle besonders viel Spaß. Die Kinder die sich auch so gerne bewegen, sind mit ihren Eltern herzlich eingeladen. **Bitte Schließzeiten zum Jahreswechsel beachten!**

**Rückblick auf die vergangenen Wochen**

Ein bisschen Halloween gab es auch in der Eltern-Kind-Gruppe. So war es unseren Kleinen nicht ganz geheuer als wir ihnen mit den feuchten und etwas kalten Fingermalfarben die Fußsohlen mit weißer Farbe bemalten, um daraus kleine Halloweengeister zu machen. Das Ergebnis konnte sich aber durchaus sehen lassen.



Beim ersten Teil des Töpfer-Workshops waren die Teilnehmer mit sehr viel Kreativität und Liebe zum Detail bei ihren kleinen und großen Kunstwerken. Gespannt sind alle auf ihre Werke, wenn der zweite Teil des Workshops vorbei ist und die Kunstwerke in farbiger Glasur zu bewundern sind. Im Februar und März 2017 wird es einen Frühlingstöpfer-Workshop geben.



**Für alle Krabbelkinder**

Wer altersgerechte Beschäftigung für sein unter 3-jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedene Themen austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zuhören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

**Angebotszeiten:**

- Montag: 15.00- 16.00 Uhr Wir bewegen uns!  
(diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)
- Dienstag: 09.00- 12.00 Uhr Wir singen und musizieren!
- Mittwoch: 09.00- 12.00 Uhr Wir sind kreativ!
- Donnerstag: 09.00- 12.00 Uhr Lesemäuse
- Freitag: 10.00- 13.00 Uhr Themenkaffee

## Volkssolidarität Welzow Monatsplan Dezember 2016



01.12.2016	14.00 Uhr	Dart
05.12.2016	14.00 Uhr	Kegelweihnachtsfeier
06.12.2016	14.00 Uhr	Handarbeit
07.12.2016	14.00 Uhr	Romme
	14.30 Uhr	Reha-Sport
08.12.2016	12.30 Uhr	Weihnachtsfeier
	14.00 Uhr	Lichterfest
12.12.2016	14.00 Uhr	Romme
13.12.2016	14.00 Uhr	Adventssingen
14.12.2016	14.00 Uhr	Romme
	14.30 Uhr	Reha-Sport
15.12.2016	14.00 Uhr	Waffeln
19.12.2016	14.00 Uhr	Kegeln
20.12.2016	14.00 Uhr	kleines Sportfest

21.12.2016	14.00 Uhr	Romme
	14.30 Uhr	Rea-Sport
22.12.2016	14.00 Uhr	Bingo

**Frohe Weihnachten!**

27.12.2016	14.00Uhr	Romme
28.12.2016	14.00Uhr	Gesellschaftsspiele
29.12.2016	14.00Uhr	Wir verabschieden das Jahr 2016

**Guten Rutsch ins Jahr 2017!**

Der Club ist für alle offen. Di und Do fährt die Taxe nach Voranmeldung. Ansprechpartner der Club Tel. 27764, Frau Kernchen Tel. 13108 und Frau Laurisch Tel.10886

Herzlich Willkommen!

## Vereine und Organisationen

### Ein „Dankeschön für Oma und Opa“

**„Oma so lieb, Oma so nett, ach, wenn ich dich  
meine Oma nicht hätt! ...“**

Das gilt natürlich auch für unsere lieben Opas. Unter diesem Motto laden wir nämlich jedes Jahr unsere Großeltern zu einem gemütlichen Nachmittag in unsere Kindertagespflege „Trommelhasen“ ein. In Vorfreude auf diesen Tag holten wir Pinsel und Farbe aus dem Schrank und malten eine schöne Sonnenblume. Am Freitag, den 14.10.2016 war es dann nun soweit. Passend zu unserer Feier strahlte die Sonne mit uns um die Wette und mit einem: „Hallo willkommen groß und klein, wir wollen heute fröhlich sein...“ empfingen wir alle Omas und Opas. Die Mamis hatten für unsere Kaffeetafel leckeren Kuchen gebacken, den wir uns zunächst ausgiebig schmecken ließen. Als Höhepunkt überraschten wir nun unsere Gäste mit einem kleinen musikalischen Programm und sorgten für ausgelassene Heiterkeit.

Mit dem Überreichen unseres „Dankeschön“-Geschenkes verbunden mit einem liebevollen Küsschen, fröhlichen Gesichtern und natürlich einem Abschiedsliedchen ging ein toller Tag zu Ende. *„Danke, dass es euch gibt!“* – sagen die kleinen Trommelhasen



## KSV Borussia 55 Welzow informiert



### 15.10.2016 | Kreisklasse Spree-Neiße Herren

KSV Borussia 55 Welzow II 2771 Kegel – TSV 1903 Groß Kölzig II 2643 Kegel

Beste Einzelspieler: Heike Sündermann 537 Kegel und Nico Heinrich 507 Kegel

### 16.10.2016 | Landesliga Frauen

TSV 1903 Groß Kölzig 1875 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 1902 Kegel

Beste Einzelspielerin: Heike Günzel 492 Kegel und Petra Heinrich 482 Kegel

### 29.10.2016 | Kreisklasse Spree-Neiße Herren

KSV Borussia 55 Welzow II 2819 Kegel – SV Einheit Drebkau 2859 Kegel

Beste Einzelspieler: Heike Sündermann 524 Kegel und John Schmidt 495 Kegel

### 30.10.2016 | Landesliga Frauen

KSV Borussia 55 Welzow II 1848 Kegel – KV Gut Holz Wriezen 1924 Kegel

Beste Einzelspielerin: Petra Heinrich 469 Kegel und Angelika Müller 466 Kegel

### 30.10.2016 | Bundesliga Classic 100 Frauen

SV Motor Mickten Dresden 2511 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2539 Kegel

Beste Einzelspielerin: Heike Sündermann 461 Kegel und Josephine Weinberger 429 Kegel

### 05.11.2016 | Kreisklasse Spree-Neiße Herren

KSV Borussia 55 Welzow I 3067 Kegel – TSV 1903 Groß Kölzig II 2717 Kegel

Beste Einzelspieler: Nico Heinrich 543 Kegel und Jay Schmidt 522 Kegel

### 06.11.2016 | Landesliga Frauen

KSV Borussia 55 Welzow II 1880 Kegel – ESV Lok Elsterwerda 1930 Kegel

Beste Einzelspielerin: Petra Heinrich 502 Kegel und Heike Günzel 501 Kegel

### 12.11.2016 | Kreisklasse Spree-Neiße Herren

KSV Borussia 55 Welzow I 2963 Kegel - SV Alemania Forst III 2532 Kegel

Beste Einzelspieler: Max Reinecke 560 Kegel und Gerd Schneider 497 Kegel

### 13.11.2016 | Kreisklasse Spree-Neiße Herren

SV 1920 Tauer II 2926 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 2614 Kegel

Beste Einzelspieler: John Schmidt 464 Kegel und Steffen Tschendel 444 Kegel

### 13.11.2016 | Bundesliga Classic 100 Frauen

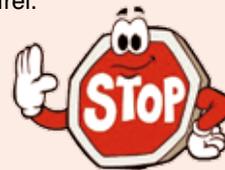
KSV Borussia 55 Welzow I 2488 Kegel – SC Riesa Kegel 2540 Kegel

Beste Einzelspielerin: Angela Weber 433 Kegel und Heike Sündermann 426 Kegel

Bärbel Petschick

## EINLADUNG

Der Verein für Jugendverkehrserziehung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu unserer nächsten Verkehrsteilnehmerschulung **am 06. Dezember 2016, 18:00 Uhr in der Kumpelklausur Welzow** ein. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei.



Thorsten Stange  
Vorsitzender

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG des WSV Borussia 09 e.V.

Am 21.10.2016 fand die Mitgliederversammlung des WSV Borussia 09 e.V. im Sportlerheim statt.

Im Rahmen dieser Mitgliederversammlung fand auch die Wahl des Vorstandes statt.

Nach dem abgelaufenen Wahlzyklus legte der Vorstand sowie die Abteilungen Fußball und Billard Rechenschaft über die geleistete Arbeit vor den Mitgliedern ab.

Nach einem großen Dank für die geleistete Arbeit und der Entlastung des alten Vorstandes, wurde ein neuer Vorstand für die nächsten zwei Jahre gewählt.

Die Mitglieder gaben allen Kandidaten einstimmig ihr Vertrauen.

Den neuen Vorstand bilden Michael Stranz, Steffen Petrich, Sebastian Paulisch, Mike Koladiuk, Sabine Stranz und Annett Schulze.

Im Schlusswort betonte der alte und neue Vereinsvorsitzende, Michael Stranz, die Bemühungen um eine personelle Konstanz im Vorstand sowie den dringenden Aufruf an alle Mitglieder des WSV Borussia 09 sich aktiv am Vereinsleben zu beteiligen.

Am 28.12.2016 ab 16.30 Uhr findet das traditionelle Jahresabschlussturnier des WSV Borussia 09 in der Mehrzweckhalle Welzow statt.

Wer das dringende Bedürfnis hat, nach den Festtagen aktiv Sport zu treiben oder auch nur anderen beim Sport treiben zuzusehen, ist hiermit herzlich eingeladen.

Wir stellten in der Vergangenheit aber auch immer wieder fest, dass an diesem Abend auch viele ehemalige Welzower den Weg zu uns finden, so dass es sehr oft zu einem Wiedersehen mit alten Bekannten kommt.

Der WSV Borussia 09 wünscht all seinen Mitgliedern, den Partnern und Eltern der Mitglieder, unseren Fans, den Geschäftspartnern und vor allem den Sponsoren eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest sowie einen guten Start in das Jahr 2017.

## Weihnachtskonzert des Welzower Heimatchores e.V.

Wie in jedem Jahr zur Weihnachtszeit möchte der Welzower Heimatchor e.V. mit seinen Liedern weihnachtliche Stimmung in Ihre Herzen tragen.

Unser Weihnachtskonzert findet am **Sonntag, dem 18. Dezember 2016 um 15.00 Uhr** in der Katholischen Kirche Welzow statt. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.  
Der Vorstand

## Rassegeflügelzuchtverein Welzow und Umgebung

105 Jahre nach der Gründung des Rassegeflügelzuchtvereins Welzow und Umgebung e.V. fand am 05. und 06.11.2016 unsere diesjährige Rassegeflügelschau in der Mehrzweckhalle der Alten Dorfschule Welzow, statt. Eine stattliche Anzahl von Tieren war zu bestaunen.

Bereits am Freitag vor der offiziellen Eröffnung besuchten die Kinder der großen Gruppe des evangelischen Kindergartens mit ihren Erzieherinnen die Ausstellung.

Das Interesse der Kinder an den zur Schau gestellten Tieren war sehr groß. Nach einer kurzen Eingewöhnung in der ungewohnten Umgebung hatte bereits jedes Kind ein Lieblingstier gefunden. Fast alle Fragen der Kinder wurden durch unsere Vereinsmitglieder beantwortet.



Zum Ende ihres Besuches bedankten sich die Kinder mit einem Lied bei unseren Mitgliedern für die interessanten Ausführungen und Erklärungen. Wir sind der Meinung, die Kinder werden noch lange an diesen schönen Ausflug denken, und auch die heimische Tierwelt mit anderen Augen sehen.

Die Eröffnung unserer Ausstellung fand am Samstag um 08.30 Uhr statt. Unter anderen hat Schirmherrin Frau Birgit Zuchold

mit guten Wünschen für die diesjährige Ausstellung, aber auch für das Zuchtjahr 2017, die Ausstellung eröffnet.

Neben vielen schönen Tieren zum Bestaunen, gab es auch in diesem Jahr eine Schätzentze zu gewinnen. Das exakte Gewicht der Ente (eigentlich war es ein Erpel) betrug 5.670 Gramm. Am genauesten schätzte der Jungzüchter und Zuchtfreund Robert Hänzka (9 Jahre) aus Annahütte und durfte das prächtige Tier mit nach Hause nehmen. Der Erpel wird sich nun in seiner Zucht in Annahütte wohlfühlen und nicht in der Bratpfanne landen.

Weiterhin gab es auch das Gewicht eines Riesen-Kürbis zu schätzen. Dieser wurde unter den Augen der Besucher gewogen und brachte stolze 47.000 Gramm(!) auf die Waage. Hier lag Bäckermeister Andreas Scharf nur knapp darunter und durfte das Riesending mit nach Hause nehmen.

Als bestes Tier der Ausstellung wurde eine Taube der Rasse „Memeler Hochflieger“ unseres Vereinsmitgliedes Bertoldt Horn mit dem Landesverbandsehrenpreis ausgezeichnet.

Im Verlauf dieser Ausstellung konnten wir gleich zwei junge Mitglieder in unserem Verein begrüßen.

Für die Versorgung unserer Gäste zeichnete Michael Bohr von der Vereinsgaststätte des WSV Borussia 09 verantwortlich. Danke dafür!

Den Hauptpreis der Tombola, ein Trampolin, ging an Jörg Staude aus Welzow.

Der Rassegeflügelzuchtverein Welzow und Umgebung bedankt sich auf diesem Weg recht herzlich bei allen Sponsoren sowie Unterstützern der diesjährigen Ausstellung:

Bäckerei Sperling, Familie Scharf; Badgaststätte, Familie Lademann; B + B Baumaschinen, Herr Kupsch; Dr. Steffen Knauer; Frau Adelheid Geike; Frau Renate Werner; Frau Rita Karpe; Familie Werner Balzer; KZV Neupetershain; Steffis Schönheitsstudio, Stephanie Krause; L + S Bohrgeräteservice, Frau Schutte, Herr Schmidt;

Unsere nächste Vereinsversammlung wird am 02.12.2016 um 19.00 Uhr in der Sportgaststätte des WSV Borussia 09 in Welzow stattfinden. Über Interessenten und neue Mitglieder würden wir uns freuen. Als Ansprechpartner unseres Vereines stehen alle Mitglieder sowie Zuchtfreund Rüdiger Geike, unter Tel: 035751-12278, zur Verfügung.

Gut Zucht!  
Der Vorstand

## Cantate Dresden vom 4.-6.11.2016 - IV. Internationales Chortreffen

*Der Welzower Heimatchor singt in der Frauenkirche Dresden*

Vom 4.11. - 6.11. 2016 fand in Dresden das IV. Internationale Chortreffen statt und wir waren dabei (urkundlich bestätigt durch den Präsidenten des Sächsischen Chorverbandes, Herrn Andreas Hauße). 16 Chöre aus Deutschland, der Schweiz, aus Israel und Tschechien gestalteten die Programme.

Für unseren Chor begann das Chortreffen am 4.11.2016 mit dem besonderen Höhepunkt – dem Auftritt in der Frauenkirche. 3 Minuten Gesang wurden jedem Chor erlaubt, da fiel die Liedauswahl schwer. Wir hatten uns für „Schön ist der Morgen“ (E.Faricon, C.Stevens) und „Dona pacem domine“(I.Chirubini, M.Bühler) entschieden und mußten uns diesmal sehr aufmerksam aufs Singen konzentrieren, um uns nicht von Ehrfurcht und Respekt vor diesem besonderen Ort ablenken zu lassen.

Was für eine schöne Belohnung für jede Übungsstunde – dieser Klang!

Wir fanden unseren Auftritt viel zu kurz, aber so ist das mit dem Schönen, man möchte immer mehr.

Nach einem kleinen Stadtbummel begann am gleichen Tag um 15.00 Uhr unser Freundschaftskonzert in der Annenkirche, das wir mit drei anderen Chören gestalteten. Zur Eröffnung wurde die Grußbotschaft von Dr. Mathias Rößler, Schirmherr der Cantate Dresden, verlesen, in der er die Bitte äußerte, „weiter so engagiert Freundschaft, Gemeinschaft und Geselligkeit zu leben. Das Verdienst von Chören und Sängervereinigungen war und ist es, die Dissonanz zu kultivieren und mit ihr produktiv umzugehen.“ Es ist immer sehr spannend, die Programme und die Darbietungen der anderen Chöre zu erleben und sie mit dem eigenen Können zu vergleichen. Voller Stolz dankten wir für den kräftigen Beifall nach unserem Auftritt. Unsere Liedauswahl, ein Mix aus Opernlied sowie leisen und fröhlichen Volksweisen, war gut angekommen.

Als kleiner a-capella-Chor haben wir uns zwischen den großen Chören sehr gut behauptet. Spontanes Lob aus der Zuhörerschaft gab es für unsere Sopranistin Sabine Junge, die stabil die Tonhöhe gehalten hatte sowie für den Chor für die deutliche Aussprache der Texte – das Ergebnis beharrlicher Arbeit unserer Chorleiterin Sabine Schuffenhauer. Diesen erlebnisreichen Tag beendeten wir mit einem viel zu üppigen 3-Gänge-Menü in unserem IBIS-Hotel „Königsstein“.

Durch das Gemeinschaftskonzert am 5.11.2016 in der Kreuzkirche, der Wirkungsstätte des Dresdner Kreuzchores, bei dem sich jeder Chor mit einem Titel vorstellte, lernten wir dann alle

anderen beteiligten Chöre kennen. In der Reihe hinter uns saßen die Sängerinnen und Sänger des israelischen Chores. Mit Gestik, Mimik und Stolperenglisch erklärten wir einander unsere Herkunft und man freute sich auf unser Lied „Tumbalayka“, das von Irene Holtfreter auf der Mandoline begleitet wurde. Applaus und viele hoch gehaltene Daumen signalisierten uns, dass unser Vortrag gefallen hatte.

Entspannt revidierten wir uns nun ebenfalls mit viel Beifall bei den anderen Chören, denn auch sie präsentierten schöne Melodien vom gesittlichen Lied und Volkslied bis hin zu modernen Songs. Zum Abschluß sangen alle gemeinsam die eigens für dieses Treffen komponierte Cantate „Cantate Dresden“ von Prof.M.Geissler. Es war ein gelungenes und niveauvolles Konzert.



Was nun noch an Überraschungen vor uns lag, war eine Stadtrundfahrt und Stadtführung, begleitet von einer der besten Reiseleiterinnen, Frau Orzyszek sowie die Abschlusfeier am Abend mit 5 weiteren Chören im Restaurant Alberthafen. Der gesellige Abend war natürlich ausgefüllt mit fröhlichen Scherz- und Trinkliedern, mit Tanz und gutem Essen. Alle Chormitglieder danken besonders herzlich ihrer Vorsitzenden, Frau Barbara Büchner für die aufwändige Vorbereitung und ihr Engagement.

Es war ein Wochenende mit viel, viel schöner Nachhaltigkeit.

Der Vorstand

## WSV Germania 99 e.V. Abteilung Badminton – Punktspielsaison 2016/17

Die Punktspielsaison 2015/16 beendete die 1. Mannschaft des WSV Germania 99 e.V. mit einem 2. Platz in der A – Klasse I der Berlin-Brandenburger Mannschaftsmeisterschaft (BBMM). Das bedeutete Aufstieg in die Bezirksklasse. Lange überlegten wir, ob wir diesen Schritt wagen, denn die Leistungsstärke in der Bezirksklasse übertrifft unser derzeitiges Leistungsvermögen. Nach Abwägung von positiven und negativen Möglichkeiten, entschlossen wir uns doch den Schritt zu wagen. Am 24.09.2016 begann dann die für uns interessante Saison. In unserer Staffel treffen wir auf folgende Mannschaften:

Berliner Brauereien IV  
Tempelhof/Friedenau III  
Pro Sport /Zehlendorf 88 III  
Tempelhof/Mariendorf II  
SC Brandenburg III  
Luckau/Blankenburg II  
WSV Germania 99 I

Alles namhafte Gegner, welche schon reichliche Erfahrungen haben, in der Bezirksklasse und höher und die uns fehlen.

Im ersten Spiel gegen den SC Berliner Brauereie IV bekamen wir die erste Lehrstunde mit einer 2 : 6 Niederlage.

Diese Lehrstunden setzten sich mit jeweils einer 1 : 7 Niederlage gegen Tempelhof/Friedenau III und Tempelhof/Mariendorf II fort. Beim Verfolgen der Ergebnisse der anderen Mannschaften stellte sich schnell heraus, dass der Abstieg aus der Bezirksklasse oder der Klassenerhalt unter den 3 Mannschaften Pro Sport/Zehlendorf III, SC Brandenburg III und dem WSV Germania 99 I, ausgespielt wird.

In das Spiel gegen Pro Sport setzten wir nun alle Hoffnungen, wenigstens ein Unentschieden zu erspielen, und siehe da, es hat geklappt. So langsam keimte nun doch die Hoffnung, dem Abstieg zu entrinnen.

Bestärkt wurden wir durch eine unglaubliche, geschlossenen Mannschaftsleistung am letzten Wochenende (05.11.2016) in Berlin beim SC Brandenburg III.

Es gelang uns ein kaum zu glaubender 5 : 3 Auswärtssieg. Vom ersten bis zum letzten Ballwechsel gab es Spannung pur. Was uns noch nie gelang, dass wir von 5 gespielten 3 Satzmatchen 4 gewonnen haben.

In der Besetzung traten wir mit folgendem Spielverlauf an:

1 HD: Nico Setzepfand/Steffen Langkabel –	
in 2 Sätzen verloren	(0 : 1)
DD: Janet Augsten/Edeltraud Schmidt –	
in 3 Sätzen gewonnen	(1 : 1)
2 HD: Jacob Balzer /Stephan Kliesch –	
in 3 Sätzen gewonnen	(2 : 1)
2 HE: Nico Setzepfand –	
in 2 Sätzen gewonnen, sein erster Sieg!	(3 : 1)
Mixed: Steffen/Janet – in 2 Sätzen verloren	(3 : 2)
1 HE: Sebastian Puder – in 2 Sätzen verloren	(3 : 3)
3 HE: Stephan Kliesch – in 3 Sätzen gewonnen –	
Krimi! 21:15/26:28/23:21	(4 : 3)
DE: Edeltraud Schmidt - in 3 Sätzen gewonnen –	
war dann der Siegpunkt zum	<b>(5 : 3)</b>

Dieser Sieg brachte uns jetzt kurzzeitig etwas Luft zum Abstiegsplatz 7, sind derzeit auf Platz 6.

Ab dem 11.12.2016 beginnt die Rückrunde und da heißt es nochmal alles geben, gegen die Mannschaften, wo wir eine Chance haben.

Der Rückrundenspielplan sieht wie folgt aus:

11.12.2016 15.00 Uhr gegen Berliner Brauereien in Berlin  
**17.12.2016 16.00 Uhr gegen SC Brandenburg III in Welzow**  
 07.01.2017 16.00 Uhr gegen Tempelhof/Mariendorf II in Welzow  
 08.01.2017 12.30 Uhr gegen Tempelhof/Friedenau III in Berlin  
 15.01.2017 10.00 Uhr gegen Luckau/Blankenfelde II in Luckau  
**11.02.2017 16.00 Uhr gegen Pro Sport/Zehlendorf 88 III in Welzow**

Die rot gekennzeichneten Spiele sind die wichtigsten, wo wir punkten können und müssen!

Vielleicht haben ein paar Welzower Zeit und Lust, uns tatkräftig in der Welzower Mehrzweckhalle zu unterstützen. Wir würden uns sehr freuen!

Die Durchführung der Punktspielsaison ist wie in jedem Jahr mit hohen finanziellen Aufwendungen verbunden. Hierfür konnten wir nun schon das 5. Jahr einen großzügigen Sponsor gewinnen. Dafür möchten wir uns herzlich bei der Firma EAD – Detlef Buchholz bedanken. Ohne diese finanzielle Unterstützung hätten wir es gar nicht soweit gebracht.



Von links: Vorstandsvorsitzende Edeltraud Schmidt; Bürgermeisterin Birgit Zuchold und unser Sponsor Detlef Buchholz

### Die 1. Mannschaft des WSV Germania 99 e.V. Abteilung Badminton



Das ist das gesamte Team der 1. Mannschaft von links beginnend: Detlef Buchholz; Sebastian Puder; Maximilian Morgen; Jacob Balzer; Jessica Zudolski; Marco Müller; Edeltraud Schmidt;

Steffen Langkabel; Marilyn Pohl (sie legt gerade eine Babypause ein-alles Gute!!) Nico Setzepfand; Janet Augsten; Marko Burkhardt und Stephan Kliesch

Alle Ergebnisse und aktuelle Information unter:  
[www.wsv-germania99.org](http://www.wsv-germania99.org) Badminton

Für eine spannenden Saison ist gesorgt und wir freuen uns über jeden Besucher, der uns mit kräftigen Beifall in unserer Mehrzweckhalle unterstützt.

Nicht zu vergessen unsere Hobbyligamannschaft. Auch sie kämpfen um Siege in der Niederlausitzer Hobbyliga. Zur Zeit belegen sie einen guten Mittelplatz mit ansteigender Form nach oben.

Folgende Mannschaften gehen dort an den Start:

SSV Spremberg I SSV Spremberg II  
Kolkwitzer SV I Kolkwitzer SV II  
SV Trebendorf Blau-Weiß Vetschau  
VFB Schwarze Pumpe WSV Germania 99 II

## Das Hobbyligateam WSV Germania 99 e.V. II



Von links beginnend:

Mike Balzer; Harald Hensel; Kerstin Münzer; Carola Kalisch; Carsten Dettmer; Vera Stoppa; Peggy Buchholz; Kerstin Hensel; peter Stoppa; Birgit Balzer; Renè Buchholz.

Die Hobbyliga – Heimspiele finden immer Montags zur Trainingszeit 20.00 – 22.00 statt.

Edeltraud Schmidt

Welzow wider.

Für die nötige Stimmung sorgten nicht nur die begeisterten, tanzwütigen Badmintonspieler/innen, sondern auch unser DJ Achim Weiß, die Bürgermeisterin und ihre Tochter mit ihren Gesangseinlagen und nun schon seit mehreren Jahren ein tolles Tanzpaar aus Berlin was immer ein paar professionelle Tänze auf Parkett legt.

**Doch nun zum sportlichen Teil,  
denn man kann ja nicht nur feiern!**

An beide Tagen stand ein volles Turnierprogramm an. Die Turnierleitung besetzt mit Jacob Balzer und Edeltraud Schmidt mußten an ihr absolutes Limit gehen, um einen reibungslosen Turnierablauf zu gewährleisten. Vorab schon mal, alles lief „SUPER – GLANZLEISTUNG“!

Am Samstag wurden sage und schreibe 111 Spiele auf 5 Feldern absolviert, unglaublich, aber das disziplinierte Auftreten aller Spieler/innen machte es der Turnierleitung dadurch zu einer lösbaren Aufgabe. Es wurde am Samstag Damen- und Herrendoppel gespielt.

Am Sonntag ging es mit 86 Spielen im Mixed nicht weniger stressfrei zur Sache, aber auch an diesem Tag, alles „BESTENS“. An beiden Tagen gab es sehr spannende und vorallem faire Spiele, d.h. 197 Spiele mit absolutem Unterhaltungswert!

**Hier nun die einzelnen Ergebnisse in den jeweiligen Disziplinen und Klassen:**

### Herrendoppel A – Klasse:

- 1 Jacob Balzer / Benno Raj (WSV Germania 99/Berliner Brauereien)
- 2 Steffen Hoppe / Torsten Wolf (BC Potsdam)
- 3 Volker Mielke / Oliver Richter (Motor Eberswalde)
- 4 Stephan Kliesch / Jens Kliesch (WSV / Ehingen)

### Herrendoppel B – Klasse:

- 1 Marko Burkhardt / Jonas Hirsch (WSV / Mickten)
- 2 Martin Dessau / Jeremie Dessau (Tempelhof/Mariendorf)
- 3 Sebastian Puder / Andreas Schuch (WSV / Bietigen)
- 4 Mike Balzer / Peter Stoppa (WSV Germania 99)



Am 28./29.10.2016 fand in der Welzower Mehrzweckhalle das 14. Welzower Badmintonturnier statt. Um 9.30 Uhr eröffnete unsere Bürgermeisterin, Birgit Zuchold, in der Mehrzweckhalle in Welzow, ein für unsere Region einzigartiges Badmintonturnier. Der Einladung zu diesem Turnier folgten 25 Vereine aus Berlin, Brandenburg; Sachsen, Mecklenburg-Vorpommern und Baden-Württemberg.

137 Badmintonspieler/innen nahmen im Damendoppel, Herrendoppel, sowie im Mixed, in drei verschiedenen Leistungsklassen den Wettkampf um die Pokale in der A – B und C Klasse auf und natürlich in der Endabrechnung um den begehrten Pokal der Bürgermeisterin für das

„Beste Team“.

Diese hohe Teilnehmerzahl war zugleich absoluter Rekord in diesem Jahr. Damit wurde die Zahl von 126 Teilnehmern im Vorjahr nochmals übertroffen.

Nicht nur die hohe Beteiligung machte dieses Turnier zu einem ganz besonderen Sportereignis – im wahrsten Sinne des Wortes – sondern auch die Qualität der Spiele in allen Disziplinen. Bemerkenswert war die Altersstruktur der teilnehmenden Spieler/innen. Der „Jüngste“ war 13 Jahre alt und die „Ältesten“ hatten die „70“ Jahre schon überschritten, was noch einmal verdeutlicht, dass Badminton eine generationsübergreifende und generationsverbindende Sportart ist. Das spiegelte sich auch, in der zur Tradition gewordenen Abendveranstaltung im Kulturhaus

**Herrendoppel C – Klasse:**

- 1 Christian Braune / Andy Liske (Badminton Trebbin)
- 2 Dirk Braune / Olaf Müller (Badminton Trebbin)
- 3 Wolfgang Schuch / Reinhard Nordhoff (BG Neukölln/KWO)
- 4 Sven Keitsch / Renè Koch (BV Hoyerswerda)

**Damendoppel A – Klasse:**

- 1 Doreen Kremer / Anne Stübner (Motor Mickten)
- 2 Janet Augsten / Edeltraud Schmidt (WSV Germania 99)
- 3 Ariane Thomas / Luise Nitschel (Motor Mickten)

**Damendoppel B – Klasse:**

- 1 Stephanie Beelitz / Heike Midleja (Luckenwalder Fuchse)
- 2 Sabine Duderstadt / Christin Strohfeld (Köpenick /Mickten)
- 3 Jessica Zudolski / Kathrin Biele (WSV Germania/Spremberg)
- 4 Celine Kittkowske / Sylvia Schwalm (Motor Eberswalde)

**Damendoppel C – Klasse:**

- 1 Michelle Janetzke/ Anna-Celin Karbstein (BV Hoyerswerda)
- 2 Jessica Brück / Anne Voigtmann (Luckenwalder Fuchse)
- 3 Roselies Rouvel /Angelika Bock (Dresdenia / Pro Sport)
- 4 Kathrin Pannach / Regine Beck (SV Gaußig)

**Mixed A – Klasse:**

- 1 Stephan Kliesch / Edeltraud Schmidt (WSV Germania 99)
- 2 Jacob Balzer / Janet Augsten (WSV Germania 99)
- 3 Martin Peuker / Christin Strohfeld (Motot Mickten)
- 4 Jan Kramer / Anne Stübner (Motor Mickten)

**Mixed B – Klasse:**

- 1 Mario Goedecke / Heike Midleja (Luckenwalder Fuchse)
- 2 Veikko Zudolski / Jessica Zudolski (Spremberg / WSV)
- 3 Frank Richter / Katrin Richter ( Ribnitzer SV)
- 4 Thomas Pawell / Karin Kurth (WSV / Radebeuler SV)

**Mixed C – Klasse:**

- 1 Boulos Alnajjar / Roselies Rouvel (BC Tempelhof/Dresdenia)
- 2 Peter Stoppa / Kerstin Hensel (WSV Germania 99)
- 3 Mike Balzer / Birgit Balzer (WSV Germania 99)
- 4 Steffen Herrmann / Kathrin Pannach (SC Gaußig)

- Aus diesen Ergebnissen ergaben sich dann die Pokalgewinner in den einzelnen Klassen.

- Dafür wurden jeweils folgende Punkte vergeben:

- Platz 1 = 4 Punkte
- Platz 2 = 3 Punkte
- Platz 3 = 2 Punkte
- Platz 4 = 1 Punkt

- Bei Besetzungen in den einzelnen Disziplinen aus verschiedenen Vereinen, bekam jeder Verein die entsprechenden Punkte.
- Gleiche Wertung auch für den Pokal der Bürgermeisterin!
- Nun begann die Rechnerei, welcher Verein gewinnt welchen Pokal. Es stellte sich schnell heraus, dass der WSV Germania 99 e.V. wieder sehr erfolgreich sein sollte. Entscheidend dafür waren dazu die Ergebnisse am Sonntag in den Mixeddisziplinen.
- Und so sehen die Ergebnisse in den Pokalwertungen aus.

- **Bestes Team in der A – Klasse wurde der WSV Germania 99 e.V. mit 15 Punkten**, gefolgt von dem Team von Motor Mickten mit 9 Punkten. Den 3. Platz belegte der BC Potsdam mit 3 Punkten.

- **Bestes Team in der B – Klasse wurde ebenfalls der WSV Germania 99 e.V. mit 13 Punkten**, gefolgt von dem Team der Luckenwalder Fuchse mit 8 Punkten. Den 3. Platz belegte Motor Mickten mit 7 Punkten.

- Bestes Team in der C -Klasse wurden die Badmintonfreunde aus Trebbin mit 7 Punkten, gefolgt von dem Team von Dresdenia aus Berlin mit 6 Punkten. Hier belegten der WSV Germania 99 e.V. gemeinsam mit dem Team vom BV Hoyerswerda mit 5 Punkten, Platz 3.

- Nun noch die Gesamtwertung für das beste Team um den Pokal der Bürgermeisterin der Stadt Welzow.

Wie in den Jahren zuvor konnte das Team des WSV Germania 99 e.V. wieder den Pokal der Bürgermeisterin als glückliche Sieger in Empfang nehmen. Mit 33 Punkten lagen die Welzower uneinholbar an der Spitze, den 2. Platz belegte Motor Mickten, den 3. Platz belegten die Luckenwalder Fuchse.

**Herzlichen Glückwunsch an alle Sieger und Platzierten des 14. Welzower Badmintonturnieres und wir möchten euch alle im nächsten Jahr wieder sehen**

Erfolgreichste Spieler/innen des Turniers waren Jacob Balzer.



Edeltraud Schmidt und Janet Augsten vom WSV Germania 99 e.V. mit jeweils einem Sieg und einem 2. Platz und Janet mit 2 mal Platz 2.



Jacob Balzer



Edeltraud Schmidt



Janet Augsten

Mit dem Überreichen der Pokale durch unsere Bürgermeisterin Birgit Zuchold an alle Sieger und Platzierten wurde das 14. Welzower Badmintonturnier am Sonntag gegen 18.30 Uhr feierlich beendet, mit den Schlußworten, alle Teilnehmer im nächsten Jahr **zum 15. Welzower Badmintonturnier am 28./29.10.2017**, wieder begrüßen zu können.

**Fazit:**

**Die Durchführung eines solchen großartigen Turnieres ist nur durch die Unterstützung von Sponsoren und der Einsatzbereitschaft vieler freiwilligen und fleißigen Helfer, möglich.**

Ein ganz besonderer Dank gilt in diesem Fall der „Stadt Welzow“, dem Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport und Soziales, welcher uns mit einer großzügigen finanziellen Unterstützung, die Möglichkeit zur beeindruckenden Gestaltung des Turnieres, gab.

Desweiteren auch unser Dank an die Sparkasse Spree-Neiße Geschäftsstelle Welzow, der Eintracht Apotheke und dem Schönheitssalon Steffi Krause für ihre Unterstützung. Vielen Dank auch an das tolle Versorgungsteam, Carola Kalisch, Kerstin Münzer, Peggy Buchholz, an beiden Tagen in der Halle und an alle helfenden Hände aus unserer Abteilung. Wir freuen uns heute schon auf das 15. Welzower Badmintonturnier und bis dahin wünsche ich allen Mitgliedern des WSV Germania 99 e.V der Abteilung Badminton viel Freude, Erfolge und vorallem Gesundheit!

Eure Ede

## Opferberatung

### Warum Opferhilfe?

Eine Straftat bedeutet für die Opfer einen schwerwiegenden Eingriff in ihr Leben. Sie müssen nicht nur mit den Folgen körperlicher Verletzungen und materieller Schäden fertig werden, sondern kämpfen auch mit massiven seelischen Folgen. Opfer von Gewalttaten fühlen sich hilflos, deprimiert und verängstigt, leiden unter Schlaflosigkeit und Alpträumen. Sie haben das Gefühl, ihr Leben allein nicht mehr in den Griff zu bekommen. Im Falle eines Strafverfahrens sagen Opfer als Zeugen vor Gericht aus. Die Erinnerungen an das Erlebte und die Konfrontation mit dem Täter sind dabei ausgesprochen belastend. Auch das Erlangen von Entschädigungsleistungen ist kompliziert und langwierig.

### Was bieten wir Ihnen an?

- Sie können mit uns persönlich über das Geschehene sprechen
- Wir informieren Sie über mögliche seelische Folgen
- In therapeutischen Gesprächen können wir Ihnen helfen, das Erlebte zu verarbeiten

### Wir informieren über:

- Finanzielle Hilfen
- ihre Rechte als Opfer
- Ihre Situation als Zeuge vor Gericht

### Wir betreuen Sie als Zeugen:

- Vor- und Nachbereitung von Vernehmungen
- persönliche Begleitung zur Polizei, Staatsanwaltschaft und Gericht
- Vertrauensbeistand für kindliche Opferzeugen

### In unserer Stalking-Beratung:

- führen wir eine Fallanalyse durch,
- entwickeln gemeinsam mit Ihnen Handlungsstrategien
- und informieren über mögliche Gegenmaßnahmen.

### Die Beratung:

Wir sind ein Team von Psychologinnen, Sozialarbeiterinnen, Therapeutinnen und richten uns an:

- alle Menschen, die Opfer einer strafbaren Handlung wurden
- Frauen und Männer, die sexualisierte Gewalt oder Gewalt in der Partnerschaft erfahren haben
- Betroffene von Stalking
- Angehörige und Freunde von Menschen, die Opfer wurden
- Zeugen einer Straftat

### Die Beratung erfolgt:

- In allen Sprachen (mit Dolmetscher)
- Kostenlos
- Streng vertraulich
- Auf Wunsch anonym
- Unabhängig davon, ob Anzeige erstattet wurde

### Ein Angebot der Opferhilfe Land Brandenburg e.V.

#### Beratungsstellen:

**Cottbus**, 0355/7296052, Ärztehaus Cottbus Nord, Gerhart-Hauptmann-Str. 15

**Sprechzeiten:** Mo. 12.00 – 16.00 Uhr / Do. 14.00 – 18:00 Uhr

**Senftenberg**, 03573/140334, im Gebäude der Volkssolidarität, Ernst-Thälmann-Str. 66

**Sprechzeiten:** Di. 14.00 – 18.00 Uhr / Fr. 10.00 – 14.00 Uhr

## Soziale Dienste

### *Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst*

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

**DRK- Kleiderkammer**  
Außenstelle Welzow  
Eintrachtallee 5  
Telefon: 035751/ 12 651



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken aller Art.

**Das Team der Kleiderkammer würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.**

## Anlauf- und Beratungszentrum

Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

### Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung  
nach Welzow ☎ 03563-6090321

## Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

**Ansprechpartner:** Frau Sylvia Farys  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V. - Welzower Tafel -

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51

Telefon: 035751 20526

Fax: 035751 20526



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE  
ASF Brandenburg

Öffnungszeiten: Montag geschlossen  
Dienstag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Mittwoch 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr  
Donnerstag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr  
Freitag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

### Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!**

## Ehrenamtliche TelefonSeelsorgerInnen gesucht!

### Sie suchen ...

- ein anspruchsvolles Ehrenamt und wollen sich gern weiterbilden?

### Sie bringen mit ...

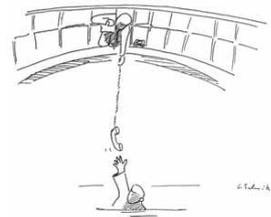
- eine positive, wertschätzende Haltung gegenüber anderen Menschen und ein Interesse an anderen Menschen
- Einfühlungsvermögen und emotionale Belastbarkeit
- Zeit

### Wir bieten Ihnen:

- eine fundierte, qualifizierte Ausbildung
- ehrenamtliches Engagement in einer aktiven Gemeinschaft

Sie sind interessiert? Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf ....

Kirchliche TelefonSeelsorge  
Berlin und Brandenburg  
Dienststelle Cottbus  
Tel. : 0355 472831  
Weitere Infos auch unter  
[www.telefonSeelsorge-berlin-brandenburg.de](http://www.telefonSeelsorge-berlin-brandenburg.de)



## Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

**Jeden ersten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE  
ASF Brandenburg

## Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
**Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow**  
**Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801**

**Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

**Termine im Dezember 2016:**

Tagespflege	Montag bis Freitag, 9.00 - 15.00 Uhr
Betreuungsgruppe	Sonnabend, 9.00 - 13.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 06.12. 2016
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 16.12., 15.30 Uhr
Soziale Beratung	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

**Jubiläumsveranstaltung am 02.11.2016**  
**25 Jahre Diakoniestation - 20 Jahre Tagespflege - 100 Jahre Gemeindehaus**

Die Diakoniestation konnte in diesem Jahr drei runde Geburtstage feiern:

- Am 02. Januar jährte sich zum 25. Mal der Beginn der Arbeit des Pflegeunternehmens, am Anfang noch in der Spremberger Straße 55 und ab 1995 am neuen Standort im Gemeindehaus in der Cottbuser Straße.
- Vor 20 Jahren, am 05. September 1996, öffnete die Tagespflege zum ersten Mal.
- Vor 100 Jahren am 04. Juni 1916 wurde das Gemeindehaus nach 3-jähriger Bauzeit feierlich eingeweiht. Neben der 1907 geweihten Lutherkirche fehlte es der wachsenden Stadt an einer Begegnungsstätte für das Gemeindeleben in Neuwelzow. So war dieses Haus von Anfang an ein Ort kirchlicher Zusammenkünfte und vor allem zur Kinderbetreuung konzipiert. Nach einer wechselvollen Geschichte zog die Diakoniestation 1995 hier ein.

Der Geschäftsführer begrüßte die Gäste sehr herzlich zu dieser Jubiläumsveranstaltung.

Neben einem abwechslungsreichen Programm und der Vorstellung der vielseitigen Arbeit in der Pflegeeinrichtung überbrachte Pfarrer Hans-Christoph Schütt Grüße und Dankesworte seitens der ev. Kirchengemeinde.

Eine Fotoausstellung erinnerte an 25 Jahre Unternehmensgeschichte und zeigte Dokumente zur 100-jährigen Geschichte des Gemeindehauses.

Stellvertretend für alle Beschäftigten, die im Unternehmen seit 25 Jahren Großartiges leisten, wurden 6 Mitarbeiterinnen vorgestellt und geehrt, die sich insbesondere in der Tagespflege liebevoll um ihre Patienten sorgen und das Haus täglich so lebendig wirken lassen.

Aus Anlass des 3-fach-Jubiläums wurde außerdem die Idee des Baumpflanzens umgesetzt.

Ein Birnenbaum erhielt seinen Platz auf unserem Grundstück im Tagespflegepark. Er möge gut wachsen und gedeihen und den

zukünftigen Tagespflegegästen sowie Mitarbeitern im Wandel der Jahreszeiten immer erfreuen.

Und als Fingerzeig in die eigene Zukunft: Dieses Haus soll auch in der Zeit die vor uns liegt ein Ort der Hilfe und der Begegnung sein, wo im Kern des diakonischen Handelns Fürsorge und die Freude am gemeinsamen Helfen für Andere praktiziert wird.

Zum Abschluss erhielt jeder Besucher zwei besondere Frühstücksmesser als kleines Erinnerungsgeschenk an diesen Jubiläumstag.



Thomas Pfeiffer

## Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



**Lebenshilfe Region Spremberg e. V.**  
**Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg**  
**Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65**  
**Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de**

## Arbeitslosenverband Deutschland, Landesverband Brandenburg e. V. **Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen**

Rudolf-Breitscheid-Str. 05  
 01983 Großräschen  
 Telefon 035753 16333



**Mehr  
 Generationen  
 Haus**

**Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.**

### Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
 Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
 Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

## Möbel- und Textilbörse



Wir nehmen ständig an:

**Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände,  
 Haushaltswaren  
 und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand**

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

## Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)  
 (während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**  
 (außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**  
 enviaM Service – Hotline **01802040506**  
 Entstörung (24h) **01802305070**  
 SpreeGas (24h) **0355 / 25357**  
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**  
**(kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**  
**(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)**

### Notrufnummern

Feuerwehr **112**  
 Polizei **110**  
 Rettungsleitstelle **0355 / 6320**  
 Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

## APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN DEZEMBER 2016

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
 Der Dienstbereitschaftsumus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.12.2016	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
02.12.2016	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
03.12.2016	Turm-Apotheke	Spremberg 03563/97426	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
<b>04.12.2016</b>	<b>Eintracht-Apotheke</b>	<b>Welzow 035751/2270</b>	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
05.12.2016	Fröbel-Apotheke	Spremberg 03563/345390	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
06.12.2016	Margareten-Apotheke	Spremberg 03563/94843	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
07.12.2016	Flamingo-Apotheke	Weißwasser 03576/241014	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
08.12.2016	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Pücker-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
09.12.2016	Stadt-Apotheke	Spremberg 03563/608390	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
10.12.2016	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
11.12.2016	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Ahom-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
12.12.2016	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
13.12.2016	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg 03563/608310	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
14.12.2016	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
15.12.2016	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
16.12.2016	Turm-Apotheke	Spremberg 03563/97426	Apotheke in der Sree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
<b>17.12.2016</b>	<b>Eintracht-Apotheke</b>	<b>Welzow 035751/2270</b>	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
18.12.2016	Fröbel-Apotheke	Spremberg 03563/345390	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
19.12.2016	Margareten-Apotheke	Spremberg 03563/94843	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
20.12.2016	Heide-Apotheke	Krauschwitz 035771/69550	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
21.12.2016	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
22.12.2016	Stadt-Apotheke	Spremberg 03563/608390	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
23.12.2016	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
24.12.2016	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
25.12.2016	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
26.12.2016	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg 03563/608310	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
27.12.2016	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
28.12.2016	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Pücker-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
29.12.2016	Turm-Apotheke	Spremberg 03563/97426	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
<b>30.12.2016</b>	<b>Eintracht-Apotheke</b>	<b>Welzow 035751/2270</b>	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
31.12.2016	Fröbel-Apotheke	Spremberg 03563/345390	Ahom-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064

## Kirchen

### Evangelische Kirchengemeinde Welzow

**Wir grüßen die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat Dezember 2016:**



**Meine Seele wartet auf den Herrn mehr als die Wächter auf den Morgen. Psalm 130,6**

#### Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

04.12.2016 – 2. Advent – 10.30 Uhr  
– Musikgottesdienst und GKR-Wahl – Herr Pfarrer Schütt  
11.12.2016 – 3. Advent – 10.30 Uhr  
– Familiengottesdienst mit dem Ev. Kindergarten  
18.12.2016 – Kein Gottesdienst!  
24.12.2016 – Heilig Abend – 15.00 Uhr  
– Christvesper mit Krippenspiel – Herr Pfarrer Schütt  
18.00 Uhr – Christvesper mit Posaunenchor – Herr Pfarrer Schütt  
25.12.2016 – 1. Weihnachtstag – Kein Gottesdienst!  
26.12.2016 – 2. Weihnachtstag – 10.30 Uhr – Gottesdienst  
– Frau Schütt  
31.12.2016 – Silverster – 17.00 Uhr  
– Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
01.01.2017 – Neujahr – Kein Gottesdienst!

#### Kandidaten für die GKR-Wahl 2016

Wahltermin: Sonntag, 04.12.2016 – 09.00 Uhr – 12.00 Uhr – Kreuzkirche Welzow, An der Aue

Wahl ruht während des Gottesdienstes

Fritsch, Kerstin	03119 Welzow, Jahnstrasse 25a
Heinrich, Gabriele	03119 Welzow, Mittelstrasse 7
Mrowka, Siglinde	03119 Welzow, Partwitzer Weg 20
Starick, Ulrike	03119 Welzow, Gartenstrasse 3
Joppe, Matthias	03119 Welzow, An der Aue 9
Meier, Mario	03119 Welzow, Dresdener Str. 7
Seidlitz, Christian	03119 Welzow, Am Schützenplatz 5

Zu wählen sind 4 Älteste und 3 Ersatzälteste.

#### Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr  
– Diakoniestation Welzow  
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr  
– Diakoniestation Welzow  
Frauenhilfe: Montag, 05.12.2016 – 14.30 Uhr  
– Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

#### Kirchlicher Unterricht für den Pfarrsprengel Welzow

**Christenlehre:** jeden Mittwoch zu folgenden Zeiten im Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow,  
Berliner Str. 9: 15.30 Uhr – 1.-3. Klasse  
17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

**Konfirmandenunterricht:** entsprechend einmal monatlich am Sonnabend von 09.00 Uhr – 13.00 Uhr im Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow, Berliner Str. 9

## Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Dezember 2016

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

11.12.2016 – 3. Advent – 09.00 Uhr – Gottesdienst in Npth-Nord – Frau Schütt  
24.12.2016 – Heilig Abend – 17.30 Uhr – Christvesper mit Krippenspiel – Frau Schütt  
26.12.2016 – 2. Weihnachtstag – 10.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
31.12.2016 – Silvester – 14.00 Uhr – Abendmahlsgottesdienst in Npth-Süd – Herr Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

11.12.2016 – 3. Advent – 14.00 Uhr – Adventsfeier – Herr Pfarrer Schütt  
24.12.2016 – Heilig Abend – 16.15 Uhr – Christvesper mit Krippenspiel – Frau Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Kessen

24.12.2016 – Heilig Abend – 15.00 Uhr – Christvesper mit Krippenspiel – Frau Schütt  
31.12.2016 – Silvester – 15.30 Uhr – Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

**Wir wünschen allen Lesern des Welzower Boten eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und grüßen herzlich – die Gemeindeglieder des Pfarrsprengels Welzow und Herr Pfarrer Schütt!**

## Evang. Kirchengemeinde Proschim



– Christvesper mit Krippenspiel, Chor und Posaunenchor  
Herr Pfarrer Schütt  
26.12.2016 – 2. Weihnachtstag – 10.00 Uhr  
– Gottesdienst – Herr Pfarrer i.R. Schütt

### Frauenkreis

Mittwoch, 07.12.2016 – 15.00 Uhr  
– Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

### Gottesdienste

04.12.2016 – 2. Advent – 09.00 Uhr  
– Adventsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
24.12.2016 – Heilig Abend – 16.00 Uhr

## Evang. Kirchengemeinde Lieske



24.12.2016 – Heilig Abend – 17.00 Uhr  
– Christvesper mit Posaunenchor – Herr Pfarrer Schütt  
26.12.2016 – 2. Weihnachtstag – 09.00 Uhr  
– Gottesdienst – Frau Schütt

### Frauenkreis

Dienstag, 06.12.2016 – 15.00 Uhr  
– Gemeinderaum Kirche Lieske

### Gottesdienst in der Dorfkirche Lieske

11.12.2016 – 3. Advent – 09.00 Uhr  
– Adventsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

## Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großbräschen

### GOTTESDIENSTE: Dezember 2016

#### Gebetsmeinung des Papstes für Dezember 2016:

**Allgemeine Gebetsmeinung:** Der Skandal, dass Kinder als Soldaten missbraucht werden, soll weltweit ausgeschlossen werden.

**Missionsgebetsmeinung:** Die Völker Europas mögen anhand des Evangeliums wiederentdecken, welche Freude und Hoffnung dem Leben innewohnt.

01.12. Donnerstag 17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern  
02.12. Freitag 17.00 Uhr Roratemesse in Neupetershain

vom 02.12. – 04.12. Adventskurs für Familien „O Herr, wir warten auf dich“ im St. Wenzeslaus-Stift in Jauernick

#### 2. Adventssonntag

03.12. Samstag Hl. Franz Xaver (1552)  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
18.30 Uhr Großbräschen: Adventskonzert in der evang. Kirche am Markt  
04.12. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt

#### Kollekte für die Priesterausbildung

05.12. Montag 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräschen

vom 05.12. – 08.12. Adventstage für Senioren „Unterwegs zur Krippe“ im St. Wenzeslaus-Stift in Jauernick

06.12. Dienstag Hl. Nikolaus (um 350)  
08.00 Uhr Roratemesse in Welzow  
07.12. Mittwoch 19.00 Uhr Roratemesse in Großbräschen  
08.12. Donnerstag 17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern  
09.12. Freitag 17.00 Uhr Roratemesse in Neupetershain

vom 09.12. – 11.12. Adventskurs für Familien „Mach´s wie Gott, werde Mensch“ im St. Wenzeslaus-Stift in Jauernick

#### 3. Adventssonntag

10.12. Samstag 15.00 bis 16.00 Uhr Großbräschen: Beichtgelegenheit im Pfarrsaal  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
11.12. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt

#### Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde

12.12. Montag 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräschen  
13.12. Dienstag 08.00 Uhr Roratemesse in Welzow  
14.12. Mittwoch 07.00 Uhr Großbräschen: Roratemesse  
anschl. Frühstücksrunde im Pfarrsaal  
15.12. Donnerstag 17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern  
anschl. Agape und Adventsliedersingen im Pfarrsaal  
16.12. Freitag 17.00 Uhr Roratemesse in Neupetershain

#### 4. Adventssonntag

17.12. Samstag 15.00 – 16.00 Uhr Großbräschen: Beichtgelegenheit mit Pfr. Grzelka  
16.30 – 17.00 Uhr Welzow: Beichtgelegenheit mit Pfr. Grzelka  
17.00 Uhr Vorabendmesse  
18.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
anschl. Treffen der Kolpingfamilie  
18.12. Sonntag 10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt  
**Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Betreuungangebote für an Demenz erkrankte Menschen**  
15.00 Uhr Großbräschen: Adventsfeier im Pfarrsaal

19.12. Montag 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräschen  
20.12. Dienstag 08.30 Uhr Heilige Messe in Welzow  
21.12. Mittwoch 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräschen  
22.12. Donnerstag 17.00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern  
23.12. Freitag 16.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Neupetershain  
anschl. 17.00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain

#### Heiligabend

24.12. Samstag 16.00 Uhr Großbräschen: Wortgottesdienst für die Kinder mit Krippenspiel  
18.00 Uhr Welzow: Feierliche Weihnachtsmesse  
22.00 Uhr Großbräschen: Feier der Christnacht

#### Kollekte für Adveniat

#### Hochfest der Geburt des Herrn

25.12. Sonntag 10.00 Uhr Altdöbern: Feierliche Weihnachtsmesse

#### Kollekte für Adveniat

**Fest der Heiligen Familie**

26.12. Montag Fest des Hl. Erzmärtyrers Stephanus  
10.00 Uhr Großbräschen: Feierliches  
Weihnachtshochamt

**Kollekte für das Missionswerk der Kinder**

15.00 Uhr Großbräschen: Ökumenische  
Andacht im Seniorenheim  
27.12. Dienstag 08.30 Uhr Welzow: Heilige Messe  
28.12. Mittwoch 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräschen  
29.12. Donnerstag 17.00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern  
30.12. Freitag 17.00 Uhr Heilige Messe in  
Neupetershain

**7. Tag der Weihnachtsoktav - Silvester**

31.12. Samstag 17.00 Uhr Großbräschen: Jahresab-  
schlussgottesdienst  
23.30 Uhr Großbräschen: Eucharistische  
Anbetung zum Jahreswechsel anschlie-  
Bend Neujahrsempfang im Pfarrsaal.

Das neue Jahr vor dem Allerheiligsten mit seinem Segen zu  
beginnen, ist sehr bedeutungsvoll. Wir bitten um Gottes Segen  
für unsere Gemeinde, unsere Stadt und für die Welt.  
Alle sind herzlich eingeladen.

**Neujahr – Hochfest der Gottesmutter Maria – Weltgebetstag  
für den Frieden**

01.01. Sonntag 10.00 Altdöbern: Hochamt  
Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde

Änderungen vorbehalten!

Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beach-  
ten.

In herzlicher Verbundenheit

Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis

**Aktuelles aus den Nachbargemeinden****Weihnachtsmarkt in Neupetershain**

Am 03. Dezember 2016, am Wasserturm

Traditionell beginnt der Weihnachtsmarkt mit der Ankunft des  
Weihnachtsmannes und er sorgt für so manche Überraschung. Bekannt ist nur,  
dass er bereits seit vielen Jahren einen Riesenstollen, gesponsert von der  
Bäckerei Götze, Inhaber Fam. Lippert an alle Bürger und Bürgerinnen verteilt.

- 14.00 Uhr Der Weihnachtsmarkt öffnet seine Pforten
- 14.00 Uhr Ankunft des Weihnachtsmannes und Jagdhornblasen
- 14.30 Uhr Vielfältiges Programm auf der Festbühne, u.a.  
Blasmusik, Programm mit den Kindern der Kita, dem NCC,  
Tanzgruppen aus Neupetershain
- 18.30 Uhr Großes Höhenfeuerwerk

..... **Ganztägig** .....

Kinderkarussell zur kostenfreien Nutzung  
Im Backofen werden Brot und Plätzchen gebacken,  
Markttreiben - weihnachtliche Waren, Speisen und Getränke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Gemeinde Neupetershain



## Anzeigen

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **30.12.2016**  
Redaktionsschluss ist der **09. Dezember 2016**

Anzeigenschluss ist der **09.12.2016.**

Anzeigenschaltungen bitte bei  
Druck+Satz Offsetdruck,  
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen  
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:  
beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

„Jetzt ist die Zeit der tausend Lichter,  
sie erstrahlen wunderschön,  
sie zaubern ein Lächeln auf Gesichter,  
von Menschen, die vorüber gehen.“

Allianz 

Wilma Porsche

Zum Ende des Jahres bedanken wir uns für das  
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen  
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Ihre Allianzagentur Sabrina Hofmeister • Dresdener Str. 3  
03119 Welzow • Tel.: 035751/2261 • www.hofmeister-allianz.de

*Frohes Fest  
und Frieden auf Erden,  
möge das nächste Jahr  
ein schönes werden!  
Liebe, Ruhe und Besinnlichkeit  
wünschen wir allen  
zur Weihnachtszeit.*

*Das Team „Salon Claudia“  
dankt für ihr entgegengebrachtes  
Vertrauen und wünscht  
einen guten Start  
ins neue Jahr 2017.*

Salon Claudia · Inh. Claudia Melcher  
Cottbuser Straße 13 · 03119 Welzow

### Sie suchen eine gemütliche neue Wohnung in Welzow? Wir bieten eine 82 m<sup>2</sup> große 3-Raumwohnung

Ab 01.01.2017 vermieten wir eine im 2.OG befindliche  
3-Raumwohnung, mit Wohndiele, Küche,  
einschließlich Bad mit Badewanne und extra WC,  
Küche und Bad sind gefliest, Gasheizung, sowie Bodenkammer,  
Stallung und PKW-Stellplätze auf dem Grundstück.  
KM: 340,00 € zzgl. NK.  
Ohne Kaution

Bei Interesse oder weiteren Fragen bitte **035751/2256** anrufen

Unserer Kundschaft ein **Frohes Fest** und alles Gute für das Jahr 2017

#### Wir liefern und montieren:

- Fenster und Haustüren in Kunststoff,  
Holz und Aluminium
- Insektenschutz, Markisen
- Wintergärten auch mit Planung
- Reparaturen und Wartung

**BAUELEMENTE**  
Jens Hartmann

Brandenburger Straße 25 • 03119 Welzow • Tel. 035751/20408 • Fax 035751/3883  
www.bauelemente-hartmann.de • E-Mail: hartmann-bauelemente@t-online.de

Fliesenfachbetrieb  
**Klaus Sperling GmbH**  
Fliesenlegermeister

*Klaus und Sabine Sperling  
wünschen allen Kunden, Freunden,  
Mietern und Bekannten eine stressfreie,  
besinnliche und friedvolle Weihnachtszeit  
im Sinne von E. Oesch:*

*„Wer Zeit haben will, darf sich nicht  
willenlos vom Strome der hastenden  
Umwelt mitreißen lassen.  
Wer seinem eigenen Rhythmus folgt,  
wer auf den eigenen inneren Pulsschlag  
horcht, hat mehr vom Leben.“*

E. Oesch

Fliesenfachbetrieb Klaus Sperling GmbH  
03119 Welzow · Liesker Weg 30

Auch die kleinste Spende

**hilft  
riesig.**

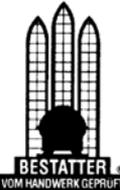


Eines für  
alle ...

Spendenkonto: 41 41 41  
BLZ: 370 205 00 · DRK.de

### Stellenangebot Festanstellung

Gesucht werden: **Bauvorarbeiter und Bauhilfskräfte**  
 im Gewerk kabelbegleitender Tiefbau,  
 Freischnitt, Kabelverlegung  
 Arbeitsort: Ortrand/Bundesweit  
 Tarifvergütung, Auslöse, Leistungsprämie, Unterkunft  
 Führerschein notwendig  
 Initiativbewerbung an: info@ketzler-kkk.de



## Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin

**Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49**  
**Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)**  
 www.bestattungshaus-schoeder.de

Neupetershain: Herr  
 Willi Böhm  
 Bahnhofstraße 20  
 Telefon 035751 10104



### Bäckerei Götze

Mit diesem Weihnachtsgruß bedanken wir uns für das in uns gesetzte Vertrauen und hoffen auf noch mehr zufriedene Kunden im Neuen Jahr!

**Neupetershain**

Besuchen Sie uns gern in unserem Geschäft oder in unserem Verkaufswagen und entdecken unsere Vielfalt.  
 Ernst-Thälmann-Straße 5 • 03103 Neupetershain • Telefon 035751 20542



### LAFIM

**DIENTE FÜR MENSCHEN IM ALTER**

Unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, ihren Angehörigen, unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern wünschen wir eine friedvolle Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2017 alles Gute und viel Gesundheit.

Petra Jambor  
 Haus-/Pflegedienstleiterin  
 Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern“

*Ich wünsche meinen Kunden und Geschäftspartnern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*



## Handwerksmeister Krawietz

**Wasser & Tiefbau  
Gebäudeservice**

Andreas Krawietz, An der Aue 1, 03119 Welzow  
 Tel. 035751 / 2269, Funk 0172-6047788

- Erd- und Tiefbauarbeiten
- Kanalbau, Kleinkläranl., Druckentwässerung
- Regenwasseranlagen
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege und Winterdienst
- Wartung, Reparatur, Instandhaltung und Betreuung von Haus und Garten
- Abriss und Entrümpelung

**Achtung: Suche Mitarbeiter für den Winterdienst!!!**

## Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow,  
 Tel.: 035751 12925, Fax: 035751 27801



*Eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit sowie für das neue Jahr alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit wünscht Ihnen die Diakoniestation Welzow.*



## Fa. Peter Lehmann

Rollläden • Markisen • Jalousien • Insektenschutz

- Reparatur
- Verkauf
- Montage

Lindenallee 12  
 02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
 Tel. 035751/12221  
 Fax 035751/12320  
 Rolladen.Lehmann@t-online.de



*Ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreise der Familie und ein erfolgreiches neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden und Firmenpartnern.*



Käthe-Kollwitz-Str. 1  
 03119 Welzow  
 Tel.: 03 57 51/ 2 07 15  
 Fax: 03 57 51/ 1 25 06  
 Roland.Cremers@t-online.de



## Danksagung

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und der Freundschaft durften wir erfahren beim Abschied nehmen von unserer lieben Mutti



*Johanna Nierychlo*

Dafür sagen wir DANKE!

Unser besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Dipl.-Med. S. Dominik, dem Ev. Seniorenzentrum „Morgenstern“, dem Bestattungshaus Ute Schöder sowie der Siedlersparte West.

Im Namen aller Angehörigen  
Tochter Renate Roick  
Sohn Siegfried Nierychlo

Es gibt unendlich viele  
Möglichkeiten...

Die individuelle Gestaltung  
des Abschieds:

Fragen Sie uns!

Tel: 03 57 51 / 28 537

Tel: 03 57 53/ 60 09

Bestattungshaus  SCHIPPAN

Spremberger Str. 71  
Welzow

Seestraße 10  
Großbräschen

[www.bestattungshaus-schippan.de](http://www.bestattungshaus-schippan.de)

## Malerbetrieb Noack

Inhaber:  
**Thomas Noack**  
Malermeister

Dresdener Straße 2 • 03119 Welzow  
Tel. (03 57 51) 2 05 66 • Fax 2 79 67  
Funk (01 71) 6 14 95 43



mit folgenden Leistungen für Sie da:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegung von PVC-Belägen
- Teppichböden, Laminaten
- Wärmedämmung
- Strukturputze
- Kreative Maltechniken

Für eine Beratung stehe ich  
Ihnen jederzeit zur Verfügung.



*Wir wünschen unseren Kunden und  
Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und für das Jahr 2017 alles Gute.*

## 3-Raumwohnung in Welzow

Gemütliche 3-Raumwohnung in Welzow zu vermieten  
ab 01.01.2017 vermieten wir eine  
80 m<sup>2</sup> große DG-Wohnung in der  
Franz-Mehring-Str. 1, mit Garten und Stellplatz  
auf dem Grundstück

Anfragen bitte unter 0172/9612243

Meisterbetrieb  
**THIENELT**



Heizungs- & Sanitärinstallation  
Gas • Wasser • Solar • Reparatur  
Kundendienst • Bio-Kläranlagen

*Wir wünschen all unseren Kunden  
ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest  
sowie ein guten und gesunden Start ins neue Jahr.  
Verbunden mit einem recht herzlichen Dank  
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Karl-Marx-Straße 6 • 03103 Neupetershain  
Tel: 03 57 51/ 90 80 • Fax: 03 57 51/ 90 811  
[thienelt-heizungsbau@gmx.de](mailto:thienelt-heizungsbau@gmx.de)  
[www.heizungsbau-thienelt.de](http://www.heizungsbau-thienelt.de)

## Spreewald Reisedienst

Neumann GmbH & Co. KG

**Internationale Grüne Woche in Berlin**

Termine: Die. 24.01. / Fr. 27.01.2017 Preis: 34,00 €  
Die Internationale Grüne Woche – das Beste aus Ernährung,  
Landwirtschaft und Gartenbau.  
Rückfahrt gegen 17:00 Uhr  
Im Preis enthalten: Busfahrt, Eintrittskarte

*Ein leuchtendes Weihnachtsfest und  
viele Sternstunden im neuen Jahr  
wünscht Ihr Spreewald Reisedienst*

Schenken Sie doch einen Reisegutschein für  
unsere Tagesfahrten. Wir beraten Sie gern!  
Mindestteilnehmer 30 Personen  
Spreewald Reisedienst Neumann,  
Neupetershain 03 57 51 / 1 08 88

*Lausitz Touristik*  
das besondere Busreiseerlebnis

**TAGESFAHRTEN**

**06.12. – NIKOLAUSFAHRT ZU KATHRIN & PETER NACH DIEDERSDORF**  
Busfahrt, Mittagessen, Programm, Kaffeegedeck - 78,- €

**08.12. – PFERDESCHLITTENFAHRT & WEIHNACHTSMARKT IN FREIBERG**  
Busfahrt, Reiseleitung, Pferdeschlittenfahrt mit Glühwein, Mittagessen, Besuch Freiburger Weihnachtsmarkt - 62,- €

**09.12. – ADVENT IN DER SCHWARTENBERGBAUDE**  
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Besuch Seiffen, Programm, Kaffeegedeck - 60,- €

**10.12. u. 16.12. – LEIPZIGER WEIHNACHTSMARKT**  
Busfahrt, Stadtrundfahrt, Besuch Weihnachtsmarkt - 40,- €

**11.12. – MUSIK & TANZ IN DER BÖHMISCHEN SCHWEIZ**  
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Live-Musik, Tanz, Kaffeegedeck - 47,- €

**14.12. – WINTERLICHES ELBTAL MIT SCHIFFFAHRT**  
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Panoramafahrt entlang der Elbe, Eibschiffahrt mit Glühwein und weihnachtlichem Kaffeegedeck - 67,- €

**17.12. – PRAGER WEIHNACHTSMARKT**  
Busfahrt, Reiseleitung, Stadtrundgang, Weihnachtsmarktbesuch - 38,- €

**15.01. – APASSIONATA – DIE PFERDEGALA IN BERLIN**  
Busfahrt, Eintrittskarte – ab 89,- €

**18.01. / 31.01. / 07.02. – MIT DEM PFERDESCHLITTEN DURCH'S ÖSTERZGEBIRGE**  
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Pferdeschlittenfahrt, Kaffeegedeck - 61,- €

**11.02. – RADEBERGER BIERTHEATER**  
Busfahrt, Eintrittskarte, Mittagessen, Vorstellung - 79,- €

**MEHRTAGESFAHRTEN**  
(Haustürtransfer inklusive)

**FLUGREISE ZUR MANDELBLÜTE NACH MALLORCA**  
16.02.-23.02. = 865,- €

**WINTERZAUBER IN KARPACZ**  
27.02.-03.03. = 385,- €

**HAMBURG MARITIM**  
04.03.-05.03. = 169,- €

**WELLNESS AUF RÜGEN/BINZ**  
05.03.-12.03. = 559,- €

**KAMELIENBLÜTE IN DER TOSKANA**  
22.03.-28.03. = 625,- €

**FAHRT INS BLAUE – SAISONERÖFFNUNGSFAHRT**  
24.03.-26.03. = 245,- €

**DIE GOLDENE STADT PRAG**  
25.03.-26.03. = 165,- €

**KUREN IN KOLBERG AN DER POLNISCHEN OSTSEE**  
25.03.-01.04. = 495,- €  
01.04.-08.04. = 495,- €  
01.04.-15.04. = 830,- €

Die neuen Kataloge für 2017 liegen für Sie bereit – gern auch per Post!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue im Jahr 2016!  
Wir wünschen all unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Weitere Informationen erhalten Sie im:  
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow  
Spremlberger Str. 63 • Tel. (035751) 133 10  
Reisebüro S & S Bustouristik Großräschen  
Calauer Str. 3 • Tel. (035753) 15 888  
Reisebüro Ferienparadies Senftenberg  
Schmiedestr. 9 -11 • Tel. (03573) 793 973  
Reisebüro S & S Bustouristik Spremlberg  
Lange Str. 24 • Tel. (03563) 34 85 773

**LAUSITZER BeWoGe**  
wünscht Ihren  
Genossenschaftsmitgliedern/  
Mietern frohe und besinnliche  
Weihnachtsfeiertage.

Wir bedanken uns für das  
Vertrauen und die gute Zusammenarbeit  
und wünschen Glück, Gesundheit  
und Erfolg für das Jahr 2017!

**03130 Spremlberg  
OT Schwarze Pumpe  
Ernst-Thälmann-Straße 1  
Tel.: 03564/ 39 74 - 0**

**BAUPROJEKTIERUNG  
UND BERATUNG**

- NEUBAU
- UM- UND AUSBAU
- STATIK
- AUSSCHREIBUNG
- BAUBETREUUNG
- WÄRMESCHUTZ
- BAUBERATUNG

**PLANUNGSBÜRO KUCHER**

Cottbuser Straße 14 • 03130 Tschernitz  
Telefon (03 56 00) 230 10 • Fax 230 123 • Mobil (0162) 43 28 769  
e-mail plb.kucher@googlemail.com • www.plb-kucher.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern  
erholende Feiertage und alles Gute für das kommende Jahr!

fairgeben  
fair sorgen  
fair teilen

Gottes Spielregeln für  
eine gerechte Welt

**Brot  
für die Welt**  
Ein Stück Gerechtigkeit

Postbank Köln 500 500-500 • BLZ 370 100 50 • www.brot-fuer-die-welt.de



# ZEIG ZIVILCOURAGE!

BEOBACHTE DIE SITUATION GENAU.

FORDERE ANDERE ZUM MITHELFFEN AUF.

PRÄGE DIR TÄTERMERKMALE EIN.

WÄHLE NOTRUF 110.

KÜMMERE DICH UM DAS OPFER.

BLEIB ALS ZEUGE AM TATORT.

GEFÄHRDE DICH NICHT SELBST.

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

# Wir wünschen ein **FROHES FEST**

MERRY  
*Christmas*  
— & —  
HAPPY NEW YEAR



# DIE NACHT DES JAHRES

# 2017

WELCOME

## 31 DEZEMBER 2016

@ WELZOW KULTURHAUS

Am **25.12.2016** findet für alle die Spaß am Tanzen haben ein **Weihnachtstanz im Kulturhaus Welzow** statt

Einlass ab: **19:00 Uhr** | Preis **35 EUR (ALL INKLUSIVE !!!)**  
Vorverkauf unter der Nummer: **035751 / 10466**

# Lichterfest

Donnerstag 08.12.2016

Beginn 14.00 Uhr

In der „Alten Dorfschule“,  
Schulstraße 6, in Welzow

**14.00 Uhr Kaffee & Kuchen**

**14.15 Uhr Auftritt Kita Pfiffikus**

**15.30 Uhr musikalische Umrahmung mit „Ecky“**

In unserem Haus gibt es eine Bastelstraße für Jung und alt und einen weihnachtlichen Verkaufsbasar von der Kita Pfiffikus

*Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen  
schönen Advent und*

FROHE WEIHNACHTEN



# Welzower Weihnachtsmarkt

*am Samstag, 10.12.2016 am excursio Besucherzentrum*

- 12:00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone*
- 14:00 Uhr Gemeinsames Schmücken des Tannenbaumes mit dem Weihnachtsmann*
- 14:00 Uhr Kutschfahrten für die ganze Familie und Ponyreiten*
- 15:00 Uhr Eröffnung durch die Bürgermeisterin Frau Zuchold*
- 15:15 Uhr Auftritt der Musik- und Kunstschule des Landkreises Spree-Neiße (Bühne)*
- 15:30 Uhr Anschnitt Riesenstollen*
- 15.45 Uhr "Der Weihnachtswulf" Kinderprogramm*
- 16:45 Uhr Lampionumzug zum City-Hotel mit den Lausitzer Blasmusikanten*
- 17:00 Uhr Adventsfenster öffnen im City-Hotel mit Umzug zum Bahnhof*
- 18:30 Uhr weihnachtliche Weisen vorm excursio mit den Lausitzer Blasmusikanten  
Ausklang des Weihnachtsmarktes*

*Bastelstraße, kleine Weihnachtsgeschenke können erworben werden. Es erwarten Sie wie immer kulinarische Genüsse und kleine und größere Gaumenfreuden. Besuchen Sie uns und verweilen Sie in angenehmer vorweihnachtlicher Atmosphäre.*

